

STIHL[®]

STIHL MSE 220 C

Ръководство за употреба



Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Съдържание

Относно това ръководство за употреба	2	Минимизиране на износването и избягване повреди	33
Указания за безопасност и техника на работа	2	Основни части на моторния уред	34
Режеща гарнитура	15	Технически данни	35
Монтаж на направляващата шина и на режещата верига	16	Специални принадлежности	36
Опъване на режещата верига	17	Поддръжка и заточване на режещата верига	36
Проверка на опъването на режещата верига	17	Указания за ремонт	37
Масло за смазване на веригата	18	Отстраняване (на отпадъци) “EG” – декларация за конформитет	37
Наливане на масло за смазване на веригата	18	Сертификат за качество	38
Проверка на смазването на веригата	19	Общи указания за безопасност за електрически инструменти	39
Инерционна спирачка	19		
Спирачка за веригата	20		
Включване на моторния уред към електрическата мрежа	21		
Включване на моторния уред	21		
Изключване на моторния уред	22		
Защитен прекъсвач срещу претоварване и сигнална лампа	22		
Указания за работа	23		
Направлящата шина да се поддържа в добро състояние	24		
Охлаждане на двигателя	24		
Съхранение на моторния уред	25		
пружина за навиване на въжето	25		
Проверка и смяна на верижното зъбно колело	26		
Указания за обслужване и поддръжка	31		

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви много, че сте избрали едно от висококачествените произведения на фирмата STIHL.

Това изделие е произведено по най-модерни методи на производство и с прилагане на многообхватни мерки за осигуряване на високо качество. Ние се стараем да направим всичко необходимо, за да бъдете доволни от Вашия моторен уред и да работите с него без проблеми.

Ако имате някакви въпроси относно Вашия уред, молим да се обърнете към Вашия търговски посредник или директно към пласментното ни дружество.

Ваш



Dr. Nikolas Stihl

STIHL®

Това ръководство за работа и употреба е със защитени авторски права. Всички права остават запазени, особено правото за правене на копия /размножаване, за превеждане и за преработка посредством електронни системи.

Относно това ръководство за употреба

Картинни символи

Всички картинни символи, които са поставени на уреда, са обяснени в това ръководство за употреба.

Означение на разделите /главите от текста

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение за опасност от злополуки и наранявания на физически лица, както и от сериозни имуществени щети.

УКАЗАНИЕ

Предупреждение за повреда на уреда или отделни негови части.

Техническо усъвършенстване

Фирмата STIHL работи непрекъснато по усъвършенстването на всички машини и уреди от продукцията си; затова си запазваме правото да променяме обхвата на доставка по отношение на формата, техниката и оборудването без предварително да съобщаваме за това.

Въз основа на текстовата и илюстрационна информация в това ръководство за употреба не могат да се правят рекламации.

Указания за безопасност и техника на работа



При работа с този апарат са необходими специални мерки по безопасността, защото се работи по-бързо отколкото с брадва и трион, защото се работи с много висока скорост на веригата, режещите зъби са много остри и защото се работи с електрически ток.



Преди първото пускане в експлоатация на уреда прочетете внимателно цялото ръководство за работа с него и го съхранявайте на сигурно място за по-нататъшна употреба. Несъблюдаването на следващите предпазни мерки може да се окаже опасно за живота.

Спазвайте местните (за страната) предписания за предпазване от злополука, например тези на професионалните дружества, на социалните каси, на ведомствата за трудова защита и др.

Който работи за пръв път с апарата: трябва да му бъде обяснено от доставчика или от друг специалист как с него се борава безопасно – или да вземе участие в специализиран курс.

Не се разрешава на непълнолетни да ползват уреда – изключение правят младежи над 16 години, които се обучават под наблюдение.

Дръжте надалеч деца, животни и наблюдатели.

Ако апаратът не се използва, да се изолира така, че да не представлява опасност за никого. Осигурете уреда срещу неоторизиран достъп – изваждайте мрежовия щепсел.

Потребителят носи отговорност за всякакви злополуки или опасности, които могат да възникнат спрямо други лица или имуществото им.

Предоставяйте или давайте назаем апарата само на лица, които са запознати подробно с този тип и модел и с използването му – и винаги предоставяйте и неговото ръководство за употреба.

Времето за употреба на шумоотделящи уреди може да бъде ограничено от съответните национални, а също така и от местните, локални разпоредби.

Който работи с уреда, трябва да бъде отпочинал, здрав и в добро физическо състояние. Лицата, които поради здравословни причини не бива да се напрягат и натоварват, трябва да се осведомят при лекаря си дали работата с този уред е възможна за тях.

Забранена е работата с уреда след употребата на алкохол, на медикаменти или наркотици, намаляващи способността на реагиране.

При лоши атмосферни условия (дъжд, сняг, заледяване, вятър) работата трябва да се отложи – има **повишена опасност от злополуки!**

С уреда може да се реже само дърво и дървени предмети.

Използването на апарата за други цели не е позволено и може да доведе до злополуки или повреди на апарата. Не предприемайте никакви промени по това изделие – това също може да доведе до злополуки или повреди на уреда.

Преди започване на каквито и да било дейности по уреда, изваждайте от контакта щепсела за включване в мрежата – **опасност от злополука!**

Неподходящите удължителни проводници могат да се окажат опасни.

При удължителните проводници трябва да се съблюдават минималните напречни сечения на отделните проводници – виж раздел "Електрическо свързване на уреда".

Да се използват само такива инструменти, направляващи шини, режещи вериги, верижни зъбни колела или принадлежности, които са одобрени от STIHL за този уред, или технически идентични части. Ако имате въпроси относно тази тема, се обърнете към специализирания търговец. Използвайте само висококачествени инструменти или принадлежности. В противен случай съществува опасност от злополуки за работещите или повреди на апарата.

STIHL препоръчва да се използват само оригинални инструменти, направляващи шини, режещи вериги,

верижни зъбни колела и принадлежности на фирмата STIHL. Те са оптимално съгласувани по своите качества със съответното изделие и с изискванията на потребителя.

Не предприемайте никакви промени по апарата – това може да доведе до излагане на опасност сигурността на работа. Фирмата STIHL не поема отговорност за щети, нанесени на физически лица или материални щети на имущество, възникнали в резултат от използването на неразрешени апарати за монтиране/пристрояване.

За почистване на апарата да не се използват машини за почистване под високо налягане. Мощната водна струя може да повреди частите на апарата.

Не пръскайте апарата с вода.

Облекло и екипировка

Носете отговарящи на предписанията облекло и екипировка.



Облеклото да е подходящо и целесъобразно и да не ограничава движенията. Плътено прилягащо облекло със защитни подложки, устойчиви на срязване – работен комбинезон, а не работна престилка.

Не носете дрехи, които могат да се закачат или заплетат в клони, шума или въртящи се части на апарата. Също и никакви шалове, вратовръзки

и никакви украшения. Дългите коси трябва да са прибрани (с кърпа за глава, шапка, каска и др.).



Носете **защитни ботуши** – защитени срещу срязване, с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери и стоманени бомбета.



Носете **предпазна каска** – когато има опасност от падащи предмети. Носете **защитни очила** или **предпазна маска за лице** и "лична" звукозащита срещу шум – например капсуловидни антифони за защита на слуха.



Носете здрави ръкавици.

STIHL предлага обширна програма за оборудване с лични предпазни средства.

Транспортиране на апарата

Преди транспортиране, също и на кратки разстояния, изключвайте уреда, задействайте спирачката на веригата, поставяйте предпазния капак на веригата, изваждайте щепсела от контакта.

Носете уреда само за дръжката, никога за охраняващия кабел – водещата шина назад.

При транспортиране с моторни превозни средства: подсигурете апарата срещу преобръщане, повреда и изтичане на масло за смазване на веригата.

Преди започване на работа

Проверете дали апаратът е в изправност за работа – съблюдавайте съответните глави в ръководството за употреба на апарата:

- Напрежението и честотата на уреда (виж табелката, указваща техническите характеристики) трябва да съвпадат с напрежението и честотата на електрическата мрежа.
- Проверете за повреди захранващия проводник, щепсела за включване в мрежата и удължителния проводник. Забранено е използването на повредени проводници, куплунги (съединителни клеми) и контакти (щепсели), както и на неотговарящи на предписанията захранващи проводници
- Щепселът и куплунгите на удължителните кабели трябва да са водозащитени.
- Поставяйте и обозначавайте захранващия проводник така, че да не може да се повреди и да не представлява опасност за никого – **опасност от спъване!**
- при ненатиснато блокиращо копче прекъсвачът/лостът за превключване е блокиран

- добре функционираща спирачка на веригата, преден предпазител на ръката
- правилно монтирана направляваща шина
- правилно опъната режеща верига
- Не предприемайте каквито и да било промени по устройствата за обслужване и безопасност
- дръжките трябва да са винаги чисти и сухи, по тях да няма масло и смола – важно за безопасно управление на уреда
- Корпусът на двигателя без повреди

Разрешава се работа с апарата, само когато той е в пълна изправност – **опасност от злополука!**

Особено важни са захранващият кабел, щепселът и прекъсвачът. Забранено е използването на повредени проводници, куплунги и щепсели, както и на неотговарящи на предписанията захранващи проводници



При повреда или прерязване на захранващия проводник незабавно извадете щепсела от контакта – **опасност за живота от токов удар!**

Щекерът и куплунгът (съединителната клема) на удължителния проводник трябва да бъдат водоустойчиви или да се прокарат така, че да не влизат в допир с вода.

Контактът трябва да е снабден със защитен прекъсвач срещу утечен ток или при включване трябва да се включи допълнително такъв. По-подробна информация ще Ви даде електротехникът.

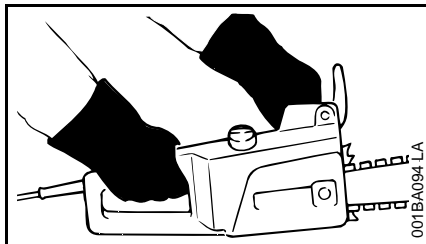
Не позволявайте захранващия проводник да се повреди от преминаване върху него с превозни средства, смачкване, разтегляне и др., предпазвайте го от горещина, масло и остри ръбове.

При удължителните проводници трябва да се съблюдават минималните напречни сечения на отделните проводници – виж раздел "Електрическо свързване на уреда".

Намаляване на опасността от токов удар посредством:

- Включването в електрическата мрежа да става само чрез контакт, инсталиран съгласно предписанията
- Използваният удължителен кабел (проводник) да отговаря на предписанията за съответния случай на употреба
- Изолацията на захранващия и на удължителния кабел (проводник), щепселът и куплунгът (съединителната клема) да са в изправно състояние

Държане и управление на апарата



Дръжте уреда винаги здраво с две ръце: дясната ръка на задната дръжка, лявата ръка на предната дръжка – също и при левичари.

По време на работа

При работа е необходимо да имате винаги стабилна и сигурна опора.

При опасност или при необходимост незабавно пуснете включващия лост.

С апарата може да работи само един човек – забранено е присъствието на други лица в работния обхват.

Прокарвайте захранващия проводник и удължителния кабел по съответния правилен начин:

- Не позволявайте те да се отъркват по ръбове, по остри или заострени предмети
- Не ги смачквайте в процепите на врати или прозорци
- При "поглъщане" на проводника – извадете щекера за свързване с ел. мрежа от контакта и оправете кабела

- Винаги развивайте докрай кабелния барабан, за да се избегне прегряване – **опасността от пожар!**
- Прекарвайте основно отзад (зад оператора). Поставяйте и обозначавайте захранващия кабел така, че да не може да се повреди и да не представлява опасност за никого.
- Дръжте захранващия кабел така, че да не може да бъде докосван от движещата се режеща верига.

При включване режещата верига не трябва да докосва предмети и почвата.



Не работете с уреда при дъжд, а също и на мокри или много влажни места – електромоторът не е водозащитен – **опасност от електрически удар и късо съединение!**

Не оставяйте и не използвайте уреда на открито при дъжд, докато е мокро.

Внимавайте при влага, сняг, лед, на склонове или неравен терен, при току-що обелени дънери (дървесна кора) – **опасност от подхлъзване!**

Внимание при пънове, корени, ровове и лошо положени удължаващи кабели – **опасност от спъване!**

Не работете сами – стойте винаги на такова разстояние от други хора, че при авария да Ви чуят и да Ви се притекат на помощ.

При поставени антифони за защита на слуха се изисква повишено внимание и предпазливост – способността за възприемане на предупредителни звукове (като например викове, звукови сигнали и др.) е значително намалена.

Правете редовно паузи за почивка по време на работа, за да предотвратите преумора и изтощение, в противен случай – **опасност от злополука!**

Праховете, които се образуват по време на работа (например дървесинен прах), могат да бъдат опасни за здравето. При образуване на прах трябва да се носи дихателна маска.

Апаратът е оборудван със система за бързо спиране на режещата верига – режещата верига веднага спира да се движи, ако лостът за ръчно включване/изключване бъде отпуснат – виж раздел "Инерционна спирачка".

Контролирайте тази функция редовно и на кратки интервали от време. Не работете с апарата, ако режещата верига продължава да се движи при отпуснат лост за ръчно включване/изключване – виж раздел "Инерционна спирачка" – **опасност от нараняване!** Потърсете помощта на специализирания търговец.

Не изваждайте щепсела Като дърпате захранващия проводник, а винаги хващайте за самия щепсел.

Хващайте щепсела за свързване с ел. мрежа и захранващия проводник само със сухи ръце.

Проверявайте режещата верига редовно и на кратки интервали, а при явно доловими промени – веднага:

- Изключете уреда, изчакайте режещата верига да престане да се движи, извадете щепсела
- Проверете състоянието и стабилното положение на машината
- Проверете състоянието на заточване

При работещ двигател не докосвайте режещата верига. В случай, че режещите ножове бъдат блокирани от някакъв предмет, незабавно изключете двигателя – и едва тогава отстранете попадналия между режещите ножове предмет – **опасност от нараняване!**

За смяна на режещата верига изключете двигателя и извадете щепсела. При неволно задвижване – **опасност от нараняване!**

Пушенето е забранено при работа с уреда, както и в непосредствена близост до него – **опасност от пожар!**

Когато уредът не се използва, винаги изваждайте щепсела от контакта, за да предотвратите неволно включване.

В случай, че уредът е бил подложен на употреба, несъответстваща на предназначението му (като например въздействие на сила при удар или падане), то преди по-нататъшното му използване трябва непременно да се провери изправността му – виж също раздел "Преди да започнете работа".

Особено да се внимава за функционалната годност на предпазните устройства. В никакъв случай не работете повече с апарати, които не са технически безопасни. В случай на съмнение потърсете помощта на специализирания търговец.

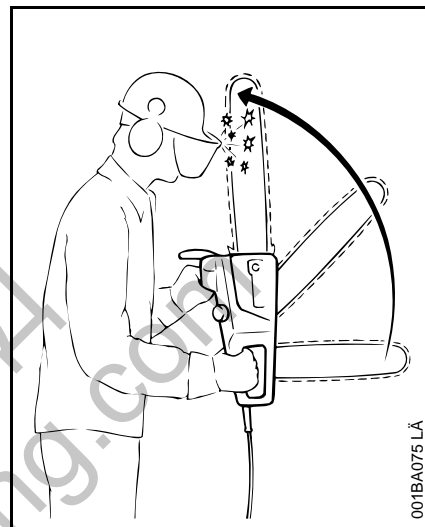
Реактивни сили

Най-често възникващи реактивни сили са: обратен удар, обратен тласък и теглене към среза.

Опасност от обратен удар



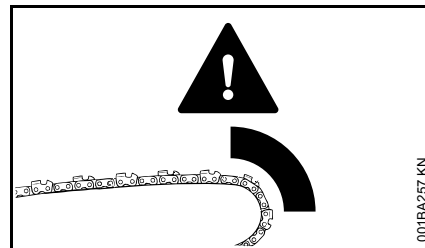
Обратният удар може да причини смъртоносно нараняване.



001BA075 LA

При обратен удар (кик-бек) трионът отскача внезапно и неуправляемо към работещия с него.

Обратен удар се получава, когато например



001BA257 KN

- режещата верига в горната четвърт на върха на шината попадне случайно на дърво или върху друг твърд предмет – ако например при кастрене неочаквано се докосне друг клон
- режещата верига заседне с върха на шината във вреза

Верижна спирачка за бързо спиране – тип "Quickstop"

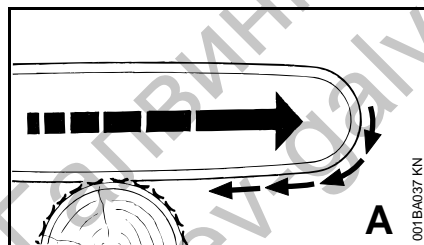
С нея при определени случаи се намалява опасността от нараняване – самият обратен удар не може да се избегне. Когато се задейства верижната спирачка, режещата верига спира за част от секундата – описано в раздел "Спирачка на веригата" на настоящото ръководство за работа.

Опасността от обратен удар се намалява

- като работите винаги спокойно и внимателно
- Дръжте триона здраво с две ръце и със здрава дръжка
- Наблюдавайте непрекъснато предната част на шината
- Не режете с предната част на шината
- Внимавайте при малки, жилави клонове, при ниски насаждения и издънки – режещата верига може лесно да се заклеци
- Никога не режете по няколко клона наведнъж
- Не режете наведени силно напред
- Не режете над нивото на раменете
- Внимавайте много при повторно въвеждане на триона в предишния рез
- Използвайте "промушване", само ако сте запознати с този начин на работа

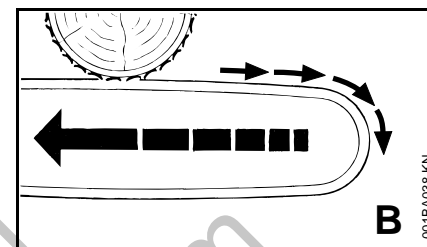
- Внимавайте за положението на ствола и за сили, които могат да предизвикат затваряне на реза и по този начин да заклеят режещата верига
- Работете само с добре заточена и опъната режеща верига – разстоянието между ограничителя на подаването и режещия ръб да не е много голямо
- Използвайте режеща верига с намален обратен удар и направляваща шина с малка глава

Теглене към среза (А)



Когато при рязане с долната част на направляващата шина – преден рез – режещата верига се заклеци или опре на твърда повърхност в дървото, моторният трион може да занесе /скочи рязко в посока към ствола на дървото – **за да избегнете това, винаги забивайте здраво зъбната опора.**

Обратен тласък (В)



Когато при рязане с горната част на направляващата шина – обратен срез – режещата верига се заклеци или опре на твърда повърхност в дървото, моторният трион може да бъде отблъснат в посока на оператора – **за да избегнете това:**

- не заклещвайте горната част на направляващата шина
- не превъртайте направляващата шина вътре във вреза

Работете с особено повишено внимание

- при ненапълно повалени дървета
- при дънери, които са отсечени лошо и стоят опряни на другите дървета под напрежение

В тези случаи не използвайте уреда – а само полиспаств, въжена лебедка или влекач.

Изтеглете първо свободно лежащите и свободно отсечените трупи. Обработвайте дърветата по възможност на свободни, открити места.

Мъртвата дървесина (сухо, прогнило или мъртво дърво) представлява значителна, трудна за преценяване на степента ѝ опасност.

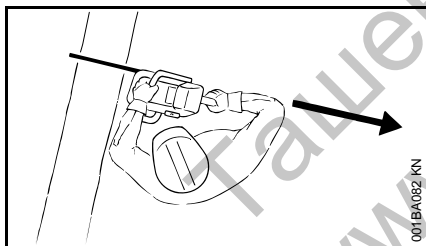
Разпознаването на опасността често е много затруднено или почти невъзможно. Използвайте помощни средства като въжена лебедка или влекач

При поваляне на дървета в близост до пътища, железопътни линии, електропроводи и др. трябва да се работи с особено голямо внимание. При необходимост уведомете полицията, енерго-снабдителното предприятие или железопътните власти.

Рязане

Работете винаги спокойно и внимателно – само при добри условия на видимост и осветление. Работете разумно, не излагайте на опасност други лица.

Използвайте по възможност къса водеща шина: режещата верига, направляващата шина и верижното зъбно колело трябва да са съвместими помежду си, а също и по отношение на моторния трион.



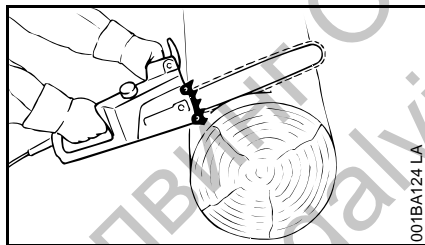
Тялото Ви да е настрана от удължения **обсег на въртене** на режещата верига.

Използвайте моторния трион само за рязане – не за повдигане или избутване на клони или корени.

Не режете отдолу свободно висящи клони.

Внимателно режете разцепени дървета – **опасност от нараняване при отскачане на парчета дърво!**

При рязане апаратът да не докосва чужди тела: камъни, пирони и др. могат да отхвърчат с голяма скорост и да повредят режещата верига – апаратът може да отскочи на високо.



При рязане с долната страна на водещата шина (срез напред): никога не работете без зъбчат ограничител, моторният трион може да увлече оператора напред. Поставете зъбчатия ограничител винаги безопасно – след това режете.

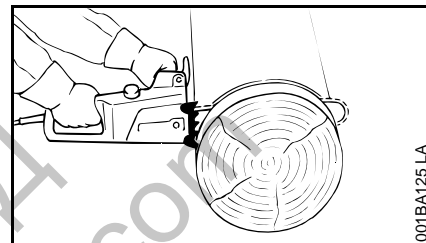
Поставете моторния трион с движещата се верига в среза.

За рязане напред:

- Вдигнете внимателно задната дръжка
- Водете моторния трион с предната дръжка
- Зъбчатият ограничител служи за повратна точка

За последващо поставяне в среза:

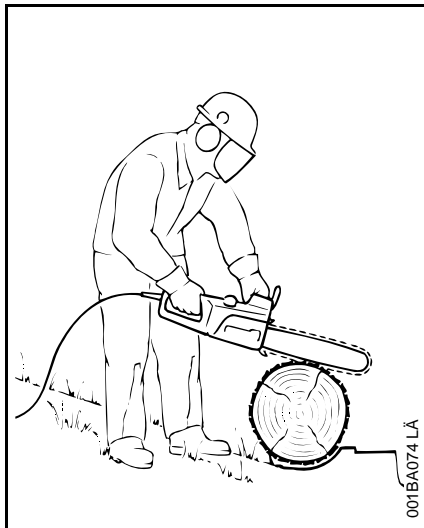
- Внимателно отдръпнете моторния трион, докато се освободи зъбчатия ограничител



- С внимателен натиск на предната дръжка продължете рязането
- Поставете отново зъбчатия ограничител

Издърпвайте моторния трион от дървото само при движеща се режеща верига.

В края на даден срез моторният трион вече не е подпрян в разреза посредством режещата гарнитура. Работещият с уреда трябва да поеме силата на теглото му – **опасност от загуба на контрол върху машината!**



При работа на стръмнина заставайте откъм горната част или странично на ствола или на легналото дърво. Пазете се от търкалящи се трупи.

При работа на височина:

- използвайте винаги специална платформа за работа на височина
- никога не работете застанали върху стълба или на дървото
- никога не работете на места без стабилна опора
- никога не режете над нивото на раменете си
- никога не работете с една ръка

Поваляне

Повалянето на дървета се разрешава само на този, който е обучен за тази дейност. Не се разрешава нито

поваляне, нито рязане на клони на лица, които нямат опит с моторния трион – **повишена опасност от злополуки!**

Бензиновите моторни триони са неподходящи за сеч и рязане на клони отколкото електрическите триони. Необходимата за тези работи свобода на движенията се ограничава от захранващия кабел.

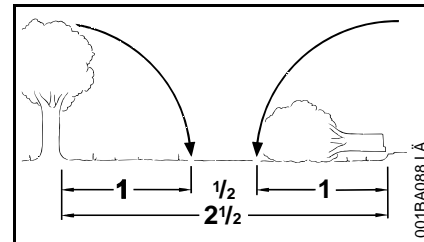
Електрическият трион не е предназначен за съборени от вятъра клони и дървета.

Ако все пак някое дърво трябва да се отсече и окастри с моторен трион, задвижван с акумулатор (батерия), то трябва обезателно да се спазват следните указания:

Да се спазват специфичните за съответната страна предписания, отнасящи се до техниката на поваляне.

В зоната на повалянето да се намират само лица, занимаващи се с повалянето.

Да се провери дали падащото дърво не създава опасност за някого – шумът на двигателя може да заглуши виковете.



Дистанцията до съседното работно място да е най-малко 2 1/2 дължини на дървото.

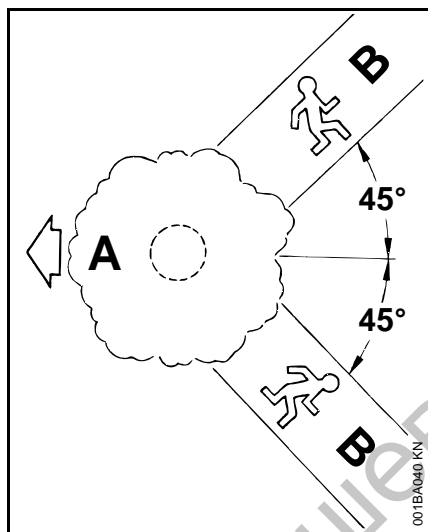
Да се определи посоката на поваляне на дървото и да се подготвят пътеки за оттегляне

Да се избере подходящо празно място на терена в гората, върху което може да бъде повалено дървото.

Да се има пред вид особено следното:

- естественият наклон на дървото
- растежът на клоните – дали е по-голям от нормалния, асиметричен растеж, повреди в дървесината
- посоката и скоростта на вятъра – при силен вятър не поваляйте дървета
- посоката на склона
- съседните дървета
- тежестта на натрупания сняг

- съобразявайте се със здравословното състояние на дървото – особено внимавайте при увреждания на ствола или мъртва дървесина (сухо, прогнило или мъртво дърво)
- Захранващият кабел не трябва да образува примки, трябва да е достатъчно дълъг за да се разположе на широки дъги, не трябва да се опъва и трябва да лежи на земята по цялата си дължина



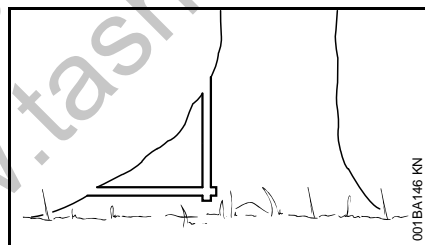
A Посока на повалење
B Пътеки за оттегляне

- За всеки участващ в повалењето да се подготвят пътеки за оттегляне – под ъгъл 45° в посока назад
- Пътеките за оттегляне да се почистят добре, да се отстранят препятствията

- Инструментите и съоръженията поставете на сигурно разстояние, но не на пътеките за оттегляне
- При сечене заставайте винаги настрана от падащото дърво и се отдалечавайте само встрани по пътеката за оттегляне
- На стръмен склон пътеките за оттегляне се правят успоредно на склона
- При оттегляне внимавайте за падащи клони и наблюдавайте короната на дървото

Подготовка на работното място около ствола на дървото

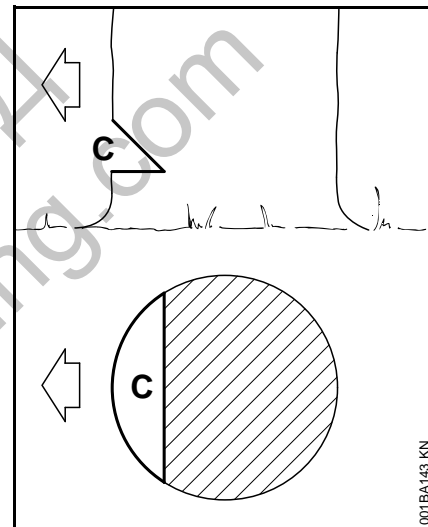
- Почистете работното място около ствола на дървото от клони, храсти и препятствия – за всички участници в повалењето да се осигури стабилно място за стоене
- Почистете основно долната част на дървото (например с брадва) – пясък, камъни и други чужди тела износват и затъпават режещата верига



- Отрежете големите коренища: най-напред се отрязва най-големият коренен караст – първо се реже вертикално, след това хоризонтално – и то само при здрава дървесина

Нарязване на засека

При последователността от хоризонтален и напречен разрез са допустими няколко възможности – да се спазват специфичните за съответната страна предписания, относно техниката на повалеяне.



Засекът (C) определя посоката на повалеяне

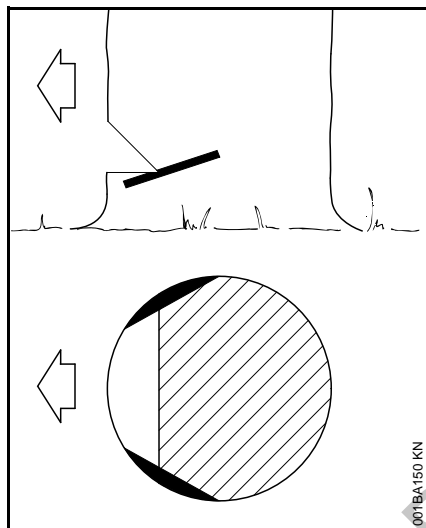
STIHL препоръчва следния начин на действие:

- Направете хоризонтален срез – при това контролирайте посоката на падане
- направете напречен срез под ъгъл от около 45°
- проверете засекът – ако е необходимо, коригирайте засекът

Важно:

- засекът се прави под прав ъгъл към посоката на поваляне
- възможно най-близо до земята
- засекът се нарязва на дълбочина от около 1/5 до 1/3 от диаметъра на дървото

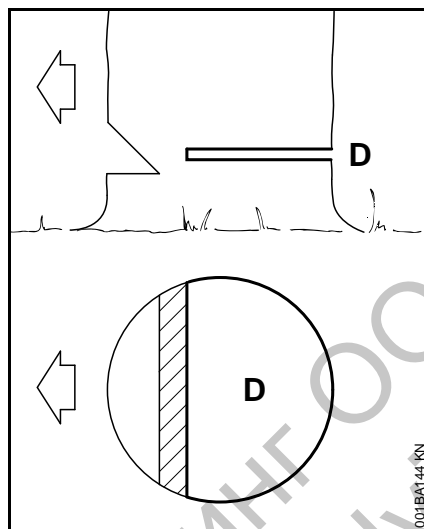
Нарези



При дървета с надлъжен фазер – нарезите предотвратяват разцепване на ствола при повалянето на дървото – те се нарязват от двете страни на ствола на височината на основата на засека на приблизително 1/10 от диаметъра на дървото, а при по-дебели дървета – на дълбочина най-много равна на широчината на шината.

При болна дървесина не се правят нарезите.

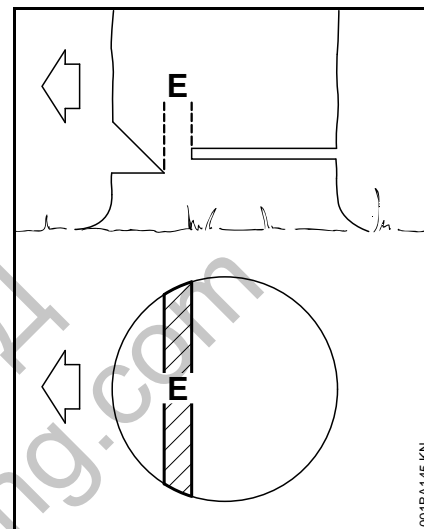
Врез за поваляне



Преди да започване на вреза за поваляне, да се извика високо "Внимание!" – за предупреждение.

- Врезът за поваляне (D) се прави малко по-високо от хоризонталния разрез на засека
 - точно хоризонтално
 - между вреза за поваляне и засека да остане около 1/10 от диаметъра на дънера на дървото = предпазна ивица

Своевременно забийте клинове във вреза за поваляне – използвайте само дървени, направени от лек метал или пластмасови клинове – да не се използват стоманени клинове. Стоманените клинове повреждат веригата и могат да предизвикат обратен удар.

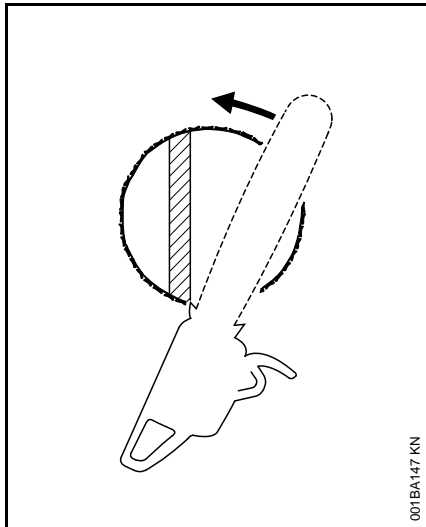


Предпазната ивица (E) действа като шарнир и води дървото към земята при повалянето.

- в никакъв случай предпазната ивица да не се нарязва по време на правенето на вреза за поваляне – иначе ще се получи отклонение от предвидената посока на поваляне – **опасност от злополука!**
- при прогнили дънери /стволове се оставя по-широка предпазна ивица

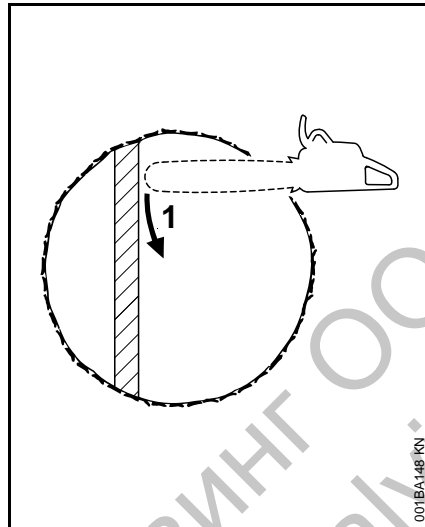
Непосредствено преди повалянето на дървото, да се извика високо "Внимание!" – за предупреждение.

При тънки стволове: обикновен (единичен) ветрилообразен врез



- Поставете зъбната опора зад предпазната ивица. Завъртете моторния трион около тази точка на въртене – само до предпазната ивица – при това шиповете на зъбната опора се врязват последователно в ствола.

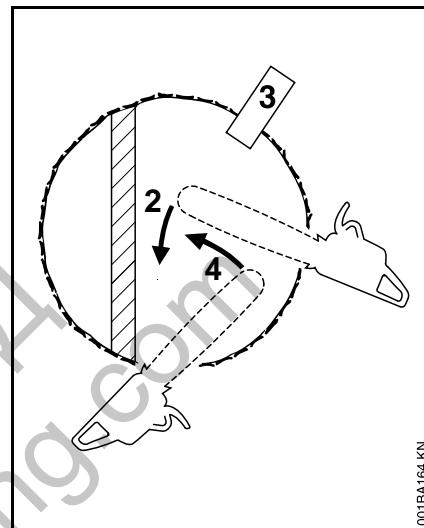
При дебели дървета: повторно изтеглен ветрилообразен врез



Повторно изтеглен ветрилообразен врез (многосекционен метод на рязане) се прави при дървета с диаметър на ствола по-голям от дължината на рязане на моторния трион.

1. Първи врез

Върхът на направляващата шина да се вреже в дървото зад предпазната ивица – моторният трион да се движи абсолютно хоризонтално и с максимално завъртане – използвайте зъбната опора за точка на завъртане – донагласйте моторния трион колкото се може по-малко.



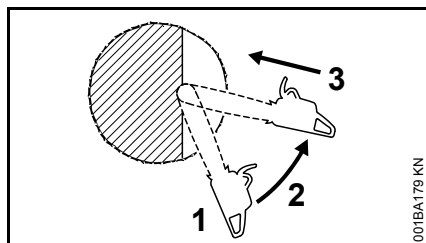
2. По време на закрепването за следващия врез: направляващата шина да остане напълно в направения прорез, за да се избегне неравен врез – после се поставя пак зъбната опора и т.н.
3. Забийте клин (3)
4. Последен врез: моторният трион да се постави както при обикновения (единичния) ветрилообразен врез – но да не се отрязва предпазната ивица!

Специални техники на рязане

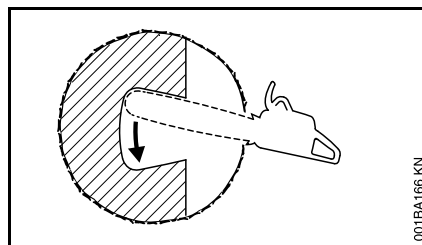
Технологията на "промушване" и профилният (сърцевиден) врез изискват предварително обучение и практически опит.

"Промушване"

- при поваляне на наклонени дървета
- за намаляване на напрежението при разбичкване
- при дялкане (хоби-дърводелски работи)



- използвайте режеща верига, която не предизвиква обратен удар и бъдете особено внимателни
1. Поставете направляващата шина с долната страна на върха – не с горната страна – **опасност от обратен удар!** Режете, докато направляващата шина се вреже в дънера на двойната си ширина
 2. внимателно и бавно завъртайте в посоката на промушване на сърцевината на дървото – **опасност от обратен удар или обратен тласък!**
 3. пробивайте внимателно – **опасност от обратен тласък!**

Профилен врез

- ако дебелината на дървото е повече от два пъти по-голяма от дължината на шината.
- когато при много дебели стволове остане непрерязана част от сърцевината на дървото
- при трудни за поваляне твърди дървета (дъб, бук) – за да се спази посоката на повалянето и да се избегне разцепването на твърдата сърцевина
- при рязане на меки широколистни дървесни видове, за да се намали напрежението на стъблото и да се предотврати откъсване на цепеници от ствола на дървото
- промушвайте внимателно в засека – **опасност от обратен тласък!** – след това го обърнете/завъртете в посока на стрелката

Кастрене на клони

Кастренето на клони се разрешава само на лица, които са обучени и подготвени за тази дейност. Не се разрешава нито поваляне, нито рязане на клони на лица, които нямат опит с моторния трион – **повишена опасност от злополуки!**

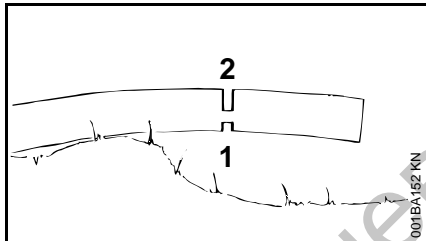
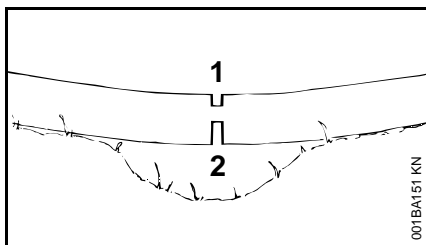
- използвайте режеща верига, която не предизвиква обратен удар
- по възможност подпирайте моторния трион при работа
- при кастрене на клони да не се стои на дънера на дървото
- Не режете с предната част на шината
- внимавайте за клони, които стоят под напрежение
- Никога не режете по няколко клона наведнъж
- Захранващият кабел не трябва да образува примки, трябва да е достатъчно дълъг за да се разположе на широки дъги, не трябва да се опъва и трябва да лежи на земята по цялата си дължина

Рязане на тънки дървета

- Да се ползва стабилно затегателно устройство – магаре за рязане на дърва
- не притискайте дървото с крак
- Не бива други хора да държат дървото или да помагат по какъвто и да е начин

Дървета, лежащи или стоящи под напрежение:

Да се спазва обезателно правилната последователност на рязане (най-напред откъм страната, която е под натиск (1), след това откъм страната, която е под напрежение на опън (2), в противен случай моторният трион може да се заклеши или да предизвика обратен удар – **опасност от нараняване!**



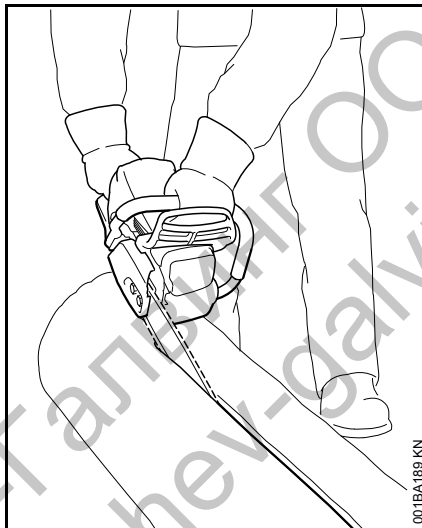
- Откъм страната, която е под натиск (1) се прави облекчаващ разрез
- Откъм страната, която е под напрежение на опън (2) се прави разделителен разрез

При разделителния разрез се реже отдолу нагоре (ръчен врез назад) – **опасност от обратен тласък!**

УКАЗАНИЕ

Лежащото дърво не трябва да допира земята с частта, която ще се реже – иначе ще се повреди режещата верига.

Надлъжен разрез



Техника на рязане без употреба на зъбната опора – опасност от теглене към среза – направляващата шина да се въведе в среза под възможно най-малък ъгъл (полегато) – да се действа особено внимателно – **опасност от обратен удар!**

Вибрации

Този уред се характеризира с изключително минимално вибрационно натоварване на ръцете.

Въпреки това на потребителя /ползвателя на уреда се препоръчва да се подложи на медицински преглед, ако в единични случаи съществува съмнение за смущения в кръвообращението на ръцете (като например изтръпване на пръстите).

Поддръжка и ремонт

Преди всички работи по уреда винаги го изключвайте и изваждайте щепсела от контакта. Чрез неволно задвижване на режещата верига – **опасност от нараняване!**

Редовно поддържайте уреда. Да се извършват само тези дейности по поддръжката и ремонта, които са описани в ръководството за употреба. Всички други дейности трябва да се възлагат на специализиран търговец.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат само на специализирания дистрибутор на STIHL. За специализираните дистрибутори на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

Да се използват само висококачествени резервни части. В противен случай съществува опасност от злополуки за работещите или повреди на уреда. Ако имате въпроси относно тази тема, се обърнете към специализирания търговец.

STIHL препоръчва да се използват предлаганите от STIHL оригинални части. Те са оптимално съгласувани по своите качества с уреда и с изискванията на потребителя.

Не предприемайте каквито и да било промени по моторния уред – това може да застраши безопасността на работа – **опасност от злополука!**

Да се проверява редовно изправността на изолацията и остаряването (трошливостта) на захранващия кабел и на щепсела.

Електрическите конструктивни части, като например на захранващия проводник, трябва ремонтират или сменят само от специалисти електротехници.

Проверете ловителя на веригата – сменете го, ако е повреден.

Спазвайте указанията за заточване – за сигурна и правилна експлоатация режещата верига и направляващата шина да се поддържат винаги в безупречно състояние, режещата верига да е правилно заточена, опъната и добре смазана.

Сменяйте своевременно режещата верига, направляващата шина и верижното зъбно колело.

Маслото за смазване на веригата да се съхранява само в изпълняващи предписанията и безупречно надписани резервоари.

При смущение във функцията на верижната спирачка веднага изключете моторния трион – **опасност от нараняване!** Обърнете се към специализиран търговец – не

използвайте уреда, докато повредата не бъде отстранена, виж раздел "Спирачка на веригата".

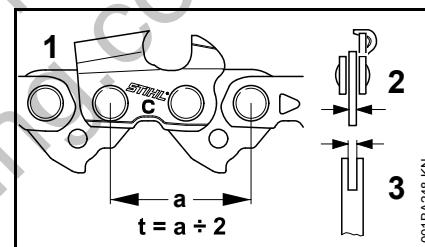
Пластмасовите детайли да се почистват с кърпа. Използването на силни средства за почистване може да повреди пластмасата.

Режеща гарнитура

Фирмата STIHL е единствен производител

на моторни триони, направляващи шини, режещи вериги и верижни колела собствено производство.

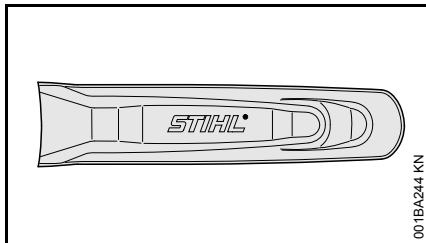
Режещите вериги, направляващите шини и верижното колело образуват режещата гарнитура.



- Стъпката на веригата (t) на режещата верига (1), на режещото колело и на отклоняващата дефлекторна звезда на водещата шина Rollomatic трябва да съвпадат
- Дебелината на задвижващия елемент (2) на режещата верига (1) трябва да съвпада с ширината на жлеба на водещата шина (3)

При съчетаване на компоненти, които не съвпадат помежду си, след съвсем кратко време на работа режещата гарнитура може да се повреди непоправимо.

Предпазител на режещата верига



В обхвата на доставка на уреда е включен предпазител на режещата верига, който е съобразен и съответства на гарнитурата за рязане.

В случай, че при един и същи моторен трион се използват направляващи шини с различна дължина, то при тях трябва винаги да се употребява подходящ предпазител на режещата верига, който покрива цялостната направляваща шина.

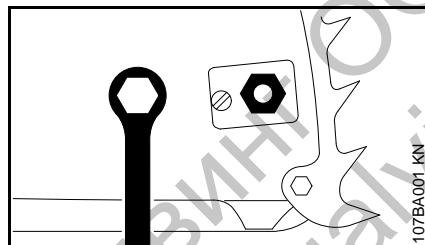
Странично върху предпазителя на режещата верига са гравирани данните относно дължината на подходящите за него направляващи шини.

Монтаж на направляващата шина и на режещата верига

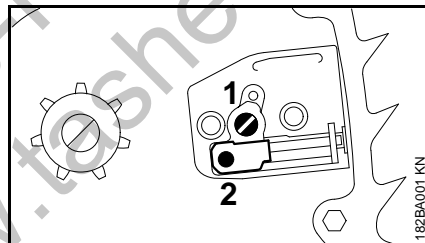
! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Още не включвайте щепсела в контакта.

Демонтирайте на капака на верижното зъбно колело

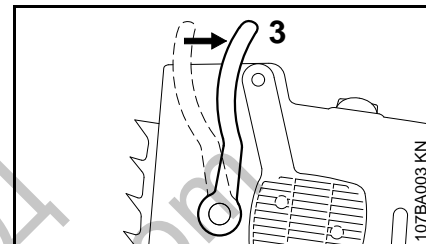


- Отвъртете гайката и свалете капака на верижното зъбно колело



- Завъртете винта (1) наляво, докато затегателните челюсти (2) легнат отляво на отвора в корпуса /кожуха

Освобождение на спирачката на веригата

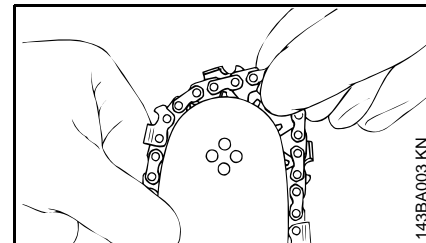


- Издърпайте предпазителя на ръката (3) в посока към тръбната дръжка, докато се чуе изщракване ("клик") – спирачката на веригата е освободена

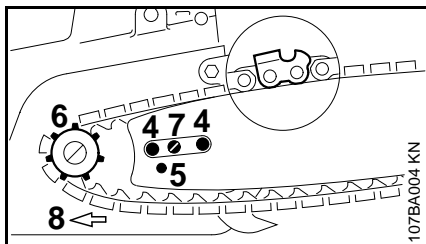
Поставяне на режещата верига

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сложете предпазни ръкавици – опасност от нараняване чрез остри режещи зъбци

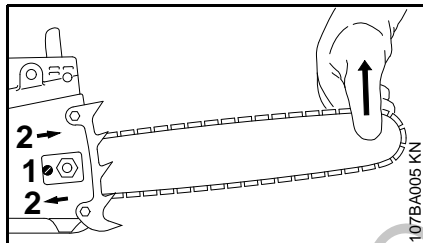


- Поставете режещата верига – започнете от върха на шината



- Завъртете водещата шина така, че на горната страна режещите зъбци на веригата да сочат към върха на шината (лупа)
- Положете шината върху винтовете (4) и фиксиращия пробив (5) над затегателните челюсти – същевременно поставете режещата верига върху верижното зъбно колело (6)
- Завъртете надясно винта (7) докато режещата верига провисне още съвсем малко отдолу – и зъбците на задвижващите звена влязат в жлеба на шината
- Поставете отново капака и затегнете гайката само леко с ръка
- Стрелката (6) показва посоката на движение на режещата верига
- продължете с "Опъване на режещата верига"

Опъване на режещата верига



При опъване на веригата по време на работа:

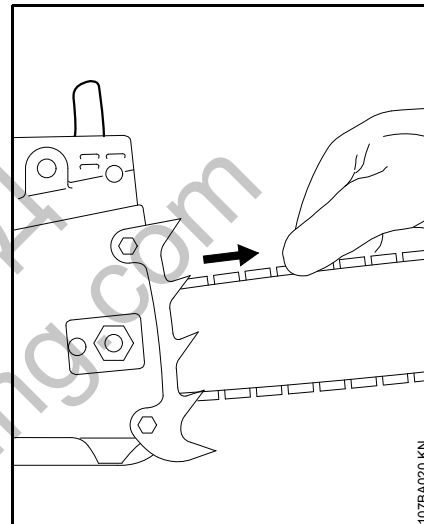
- Изтеглете щепсела за свързване с електрическата мрежа
- Отвийте гайката
- Повдигнете направляващата шина откъм върха
- С отвертка завъртете винта (1) надясно, докато режещата верига прилегне плътно към долната страна на направляващата шина
- С отвертка завъртете винта (1) надясно, докато режещата верига прилегне плътно към долната страна на направляващата шина
- По-нататък: виж раздел "Проверка на опъването на режещата верига"

Стрелките (2) указват посоката на движение на режещата верига.

Новите режещи вериги трябва да се опъват по-често от тези, които вече са използвани по-дълго време!

- Проверявайте често опъването на веригата – виж раздел "Указания за работа"

Проверка на опъването на режещата верига



- Изтеглете щепсела за свързване с електрическата мрежа
- Сложете предпазни ръкавици
- Режещата верига трябва да приляга плътно към долната страна на направляващата шина и при отпусната спирачка на веригата трябва да може да се издърпа с ръка по направляващата шина
- При необходимост режещата верига да се натегне допълнително

Новите режещи вериги трябва да се донатягат по-често от тези, които вече са използвани по-дълго време.

- Проверявайте често опъването на веригата – виж раздел "Указания за работа"

Масло за смазване на веригата

За автоматично, продължително смазване на режещата верига и направляващата шина – използвайте само благоприятно за околната среда и качествено смазочно масло за вериги – като за предпочитане е бързо разграждащото се по биологичен път масло STIHL Bioplus.

УКАЗАНИЕ

Биологичното масло за смазване на режещата верига трябва да бъде достатъчно издръжливо на стареене (като например STIHL Bioplus). Маслото с малка издръжливост на стареене е склонно към бързо засмояване. Следствието от това са твърди, трудни за отстраняване утайки, особено в областта на верижната предавка и по режещата верига – дори може да се стигне и до блокиране на маслената помпа.

Продължителността на живот на режещата верига и на направляващата шина зависят значително от качеството на смазочното масло – затова употребявайте само специално смазочно масло за режещи вериги.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте отработено масло! При продължителен и повтарящ се контакт с кожата, отработеното масло може да предизвика рак на кожата и е вредно за околната среда!

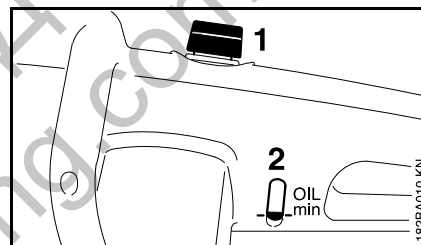
УКАЗАНИЕ

Отработеното масло не отговаря на изискванията по отношение на смазочните качества и не е подходящо за смазване на режещи вериги.

Наливане на масло за смазване на веригата



Подготовка на апарата



- Почистете много добре капачката на резервоара (1) и около нея, за да не попаднат замърсители в резервоара за масло
- Поставете апарата така, че капачката да сочи нагоре
- Да се отвори капачката на резервоара за гориво

Наливане на масло за смазване на веригата

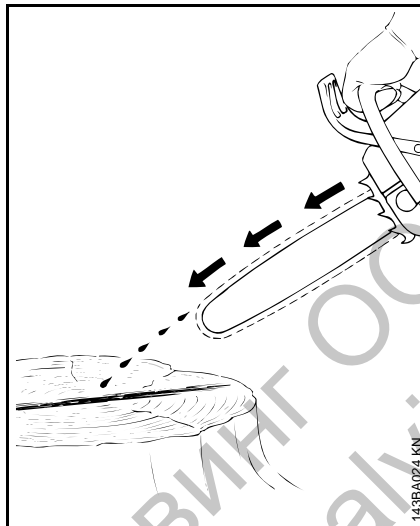
- Наливане на масло за смазване на веригата

Внимавайте да не разливате масло смазване на веригата при зареждане и да не препълвате резервоара.

- Да се затвори капачката на резервоара за гориво
- Контролирайте нивото по време на рязане
- Доливайте масло за смазване на веригата не по-късно от достигане на маркировката "min" (2)

Ако количеството масло в резервоара за масло не намалява, това може да е сигнал за повреда при подаването на смазочно масло: да се провери смазването на веригата, да се почистят каналите за масло, да се потърси евентуално помощ от специализиран търговец. STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на апарата да се възлагат за извършване само на специализирания търговец на STIHL.

Проверка на смазването на веригата



Режещата верига трябва да изхвърля винаги малко масло.



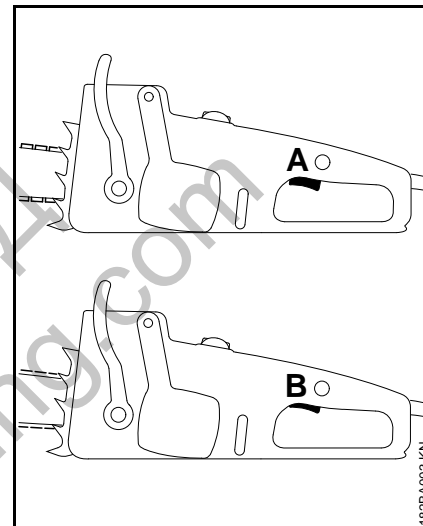
УКАЗАНИЕ

Не работете никога без смазана верига! При работа с несмазана верига цялата режеща гарнитура се разрушава необратимо за много кратко време. Проверявайте системата за смазване на веригата и количеството масло в резервоара винаги преди да започнете работа.

Всяка нова режеща верига трябва да се разработи за 2 – 3 минути.

След разработването проверете опъна на веригата и го коригирайте при необходимост! – виж раздел "Проверка на опъването на режещата верига".

Инерционна спирачка



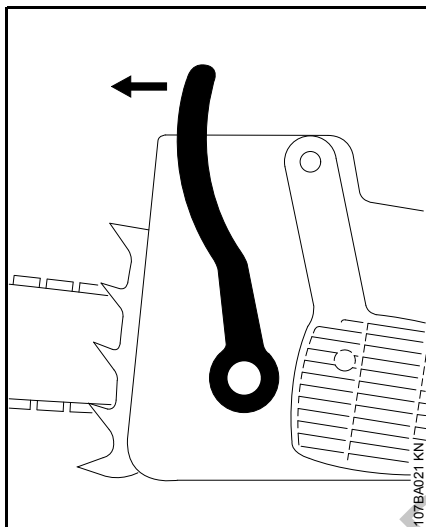
Инерционната спирачка спира движението на движещата се режеща верига, когато се освободи (отпусне) лостът за ръчно включване/ изключване.

- A** Инерционната спирачка блокира движещата се режеща верига
- B** Включвателният лост не е още напълно отпуснат, инерционната спирачка не е активирана – верижният трион се движи още няколко секунди

Спирачка за веригата



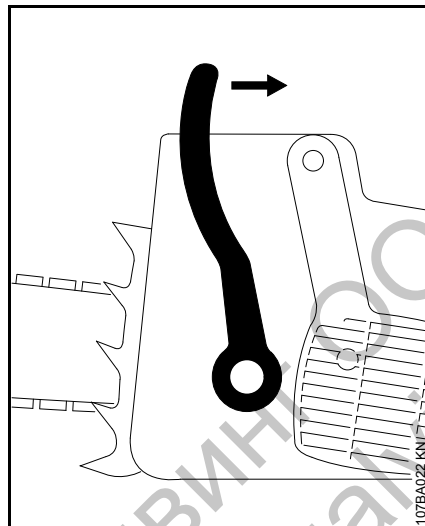
Блокиране на режещата верига



– в случай на нужда

Натиснете предпазителя на ръката към върха на водещата шина с лявата ръка – или автоматично чрез обратния удар на триона: режещата верига се блокира – и спира.

Освобождение на спирачката на веригата



- Издърпайте предпазителя на ръката към дръжката

Спирачката на веригата се задейства автоматично при достатъчно силен откат на триона – чрез инерцията на масата на предпазителя на ръката: Предпазителят на ръката отскача към върха на шината, дори ако лявата ръка на работещия с триона не се намира на тръбната дръжка зад предпазителя на ръката, както е например при формиране на хоризонталния врез за поваляне.

Спирачката на веригата функционира само ако не се променя нищо по предпазителя на ръката.

Контролиране функциите на спирачката на веригата

Всеки път преди започване на работа:

- Освобождение на спирачката на веригата
- Включване на двигателя
- Придвигнете предпазителя за ръката по посока на върха на шината

Спирачката на веригата е в изправност, ако за части от секундата режещата верига спира напълно да се движи.

Предпазителят на ръката да е винаги чист от замърсявания и лесно подвижен.

Поддръжка на спирачката на веригата

Спирачката на веригата е подложена на износване поради триене (нормално износване). За да може тя да изпълнява функциите си, е необходима постоянна поддръжка от добре обучен персонал. Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на апарата да се възлагат само на специализирания дистрибутор на STIHL. Трябва да спазват следните интервали:

професионално целодневно приложение:	всеки 3 месеца
временен приложение:	всеки 6 месеца
случайно/нередовно използване:	Всяка година

Включване на моторния уред към електрическата мрежа

Напрежението и честотата на уреда (вж табелката, указваща типа) трябва да съвпадат с напрежението и честотата на захранването от електрическата мрежа

Минималната защита с електрически предпазители на захранването от електрическата мрежа трябва да съответства на предписанието в "Технически данни" – вж раздел "Технически данни".

Уредът трябва да се включи към мрежата за електрическо захранване посредством защитен прекъсвач на диференциална защита срещу недопустимия утечен ток, който прекъсва захранването с електрически ток, ако разрядният ток към земята надхвърли 30 mA.

Захранването от електрическата мрежа трябва да отговаря на норматива IEC 60364, както и на специфичните за съответната страна предписания.

Удължителният проводник трябва, в зависимост от напрежението на електрическата мрежа и дължината на проводника, да има поне минималния изискван диаметър на напречното сечение.

Дължина на проводника

Минимален диаметър на напречното сечение

220 V – 240 V:

до 20 m	1,5 mm ²
20 m до 50 m	2,5 mm ²

100 V – 127 V:

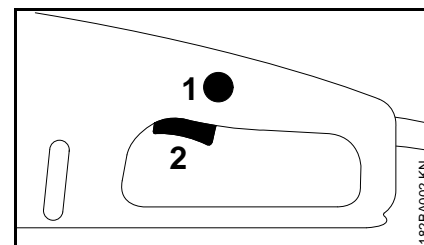
до 10 m	AWG 14 / 2,0 mm ²
10 m до 30 m	AWG 12 / 3,5 mm ²

Включване в контакта за захранване от електрическата мрежа

- Вкарайте щепсела за захранване от мрежата на уреда или щепсела за захранване от мрежата на удължителния проводник в контакт, монтиран съгласно предписанията

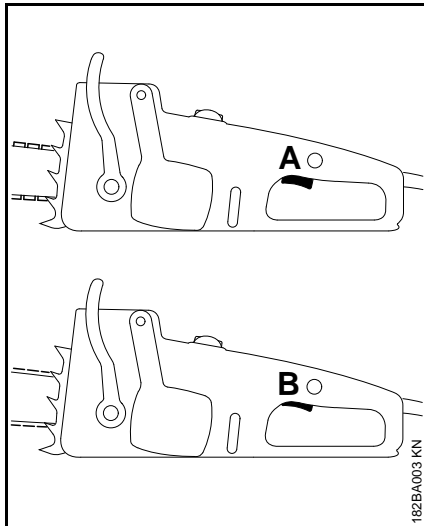
Включване на моторния уред

- Заемете стабилна стойка
- Убедете се, че в работния обхват на машината не се намират други хора
- Дръжте апарата здраво с двете ръце и със сигурна хватка – дръжките да бъдат обхванати здраво от ръцете
- Освободете спирачката на веригата, за целта издърпайте предпазителя за ръката по посока на тръбната дръжка
- Убедете се, че режещата верига още не е поставена във вреза и не докосва каквито и да било предмети



- Натиснете блокиращият бутон (1) с палец
- Натиснете лоста за ръчно превключване (2) с показалеца
- Вкарайте апарата с движеща се режеща верига в дървото

Изключване на моторния уред



- Отпуснете превключващия лост, за да може да се върне в своето изходно положение (позиция А) – в изходно положение той отново се блокира от блокиращия бутон

Инерционната спирачка спира напълно движението на режещата верига

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако включвателният лост не е напълно отпуснат, а се задържа в позиция В (приблизително средно положение между ВКЛ. и ИЗКЛ.), инерционната спирачка не се активира – верижният трион се движи още няколко секунди.

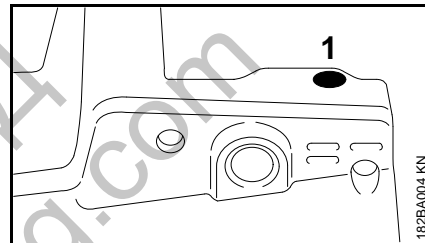
При прекъсване на работата за продължително време – изваждайте щепсела за електрическо захранване от контакта.

Ако моторният уред не се използва, да се съхранява така, че да не представлява опасност за никого.

Пазете апарата от достъп на неправоспособни за работа с него лица.

Защитен прекъсвач срещу претоварване и сигнална лампа

Сигнална лампа



- Сигналната лампа (1) показва определени работни състояния:

Тя свети постоянно, когато спирачката на веригата е блокирана или прекъсвачът за претоварване е изключил тока.

Сигналната лампа премигва кратко за контрол на функциите при всяко включване на двигателят.

Защита от претоварване

Защитата от претоварване прекъсва захранването при механично претоварване например чрез

- много силен натиск напред,
- "заглушаване" на оборотите,
- Блокиране на режещата верига в среза

Когато защитата срещу претоварване е прекъснала захранването с електрически ток:

- Извадете водещата шина от среза
- изчакайте, докато прекъсвачът за претоварване се е охладил – машината след кратко време автоматично е отново в готовност за работа
- Съответно освободете спирачката на веригата, виж "Спирачка на веригата"

Ако двигателят не стартира при включване, защитата срещу претоварване още не се е охладила достатъчно.

След като двигателят стартира отново:

- Оставете двигателя да работи без натоварване около 15 секунди – така двигателят се охлажда – повторното сработване на прекъсвача срещу претоварване значително се забавя

Указания за работа

По време на работа

- Контролирайте състоянието на зареждане на резервоара за масло за смазване на режещата верига
- Доливайте масло за смазване на веригата не по-късно от достигане на маркировката "min" – виж "Доливане на маслото за смазване на веригата"

Проверявайте често опъването на веригата

Новите режещи вериги трябва да се опъват по-често от тези, които вече са използвани по-дълго време.

В студено състояние

Режещата верига трябва да приляга плътно към долната страна на шината, но трябва да може да се издърпва с ръка по направляващата шина. Ако е нужно, доопънете режещата верига – виж раздел "Опъване на режещата верига".

При работна температура

Режещата верига се разтяга и провисва. Задвижващите звена на долната страна на шината не трябва да излизат от нута – в противен случай веригата може да се изплъзне. Доопъвайте режещата верига – виж раздел "Опъване на режещата верига".



УКАЗАНИЕ

При охлаждане режещата верига се свива. Ако не е отпусната, режещата верига може да предизвика повреда на задвижващия вал и лагерите.

След приключване на работа

- Изтеглете щепсела за свързване с електрическата мрежа
- Отпуснете режещата верига, ако сте я обтегнали по време на работа при работна температура



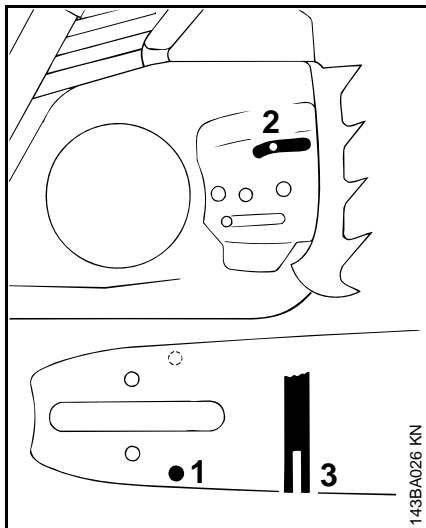
УКАЗАНИЕ

След работа обезателно отпуснете отново режещата верига! При охлаждане режещата верига се свива. Ако не е отпусната, режещата верига може да предизвика повреда на задвижващия вал и лагерите.

При извеждане на машината от експлоатация за по-дълъг период

Виж раздел "Съхранение на моторния апарат"

Направлящата шина да се поддържа в добро състояние



- Обръщайте направлящата шина – след всяко заточване на режещата верига и след всяка смяна на веригата – за да се избегне едностранно износване, особено на отклонителния връх и на долната страна
- Почиствайте редовно отвора за подаване на масло (1), канала за извеждане на маслото (2) и жлеба на шината (3)
- Измервайте дълбочината на жлеба – с измервателната рейка на калибъра за заточване ("Специални принадлежности") – в областта, в която износването на работната повърхност е най-голямо

Тип на веригата	Стъпка на веригата	Минимална дълбочина на жлеба
Picco (Пико)	1/4" P	4,0 mm
Rapid (Рапид)	1/4"	4,0 mm
Picco (Пико)	3/8" P	5,0 mm
Rapid (Рапид)	3/8"; 0.325"	6,0 mm
Rapid (Рапид)	0.404"	7,0 mm

Ако жлебът не е поне толкова дълбок:

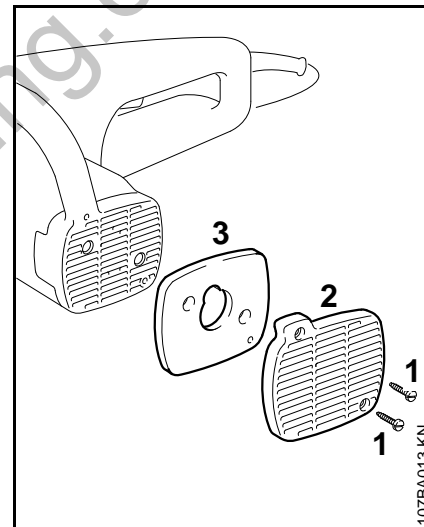
- Сменете направлящата шина

В противен случай задвижващите звена стържат по дъното на жлеба – основата на зъба и съединителните звена вече не прилягат върху линията на движение на направлящата шина.

Охлаждане на двигателя

Въздухът за охлаждане на електродвигателя се засмуква чрез охлаждащите процепи в скобата на дръжката.

- Редовно почиствайте процепите за подаване на въздух за охлаждане с помощта на суха четка или подобно почистване – виж "Указания за техническо обслужване и поддръжка"



- Отвъртете винтовете (1)
- Свалете решетка (2) и филтър (3)
- Измийте филтъра с чиста, незапалима течност за почистване (като например топла сапунена вода) и го подсушете добре
- Отново завийте филтъра и решетката

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не монтирайте филтъра в мокро състояние – **опасност от токов удар!**

Съхранение на моторния уред

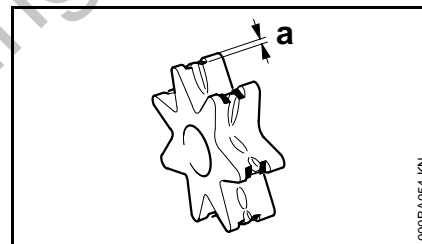
При спиране на работа за повече от 3 месеца

- Изтеглете щепсела за свързване с електрическата мрежа
- Свалете режещата верига и направляващата шина, почистете ги и ги напръскайте със защитно масло
- Почистете основно машината, особено процепите за подаване на въздух за охлаждане
- При употреба на биологично смазочно масло за вериги (например STHL Bioplus) напълнете догоре резервоара за смазочно масло
- Съхранявайте машината на сухо и сигурно място. Пазете я да не се използва от неупълномощени за работа с нея (например от деца)

пружина за навиване на въжето

- Изтеглете щепсела за свързване с електрическата мрежа
- Свалете капака на верижното зъбно колело, режещата верига и направляващата шина
- Верижното колело с верижната спирачка блокират – виж "Верижна спирачка"

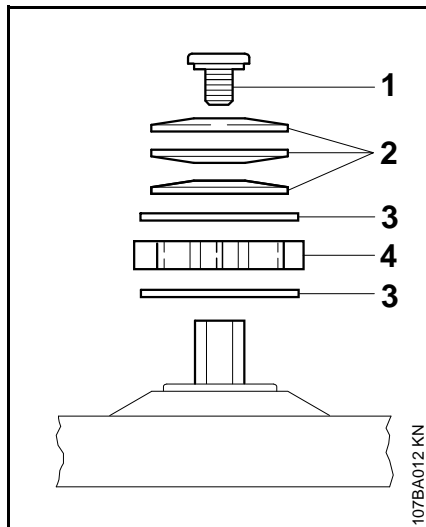
Да се смени верижното зъбно колело с ново



- след смяната на всеки две режещи вериги или дори и по-рано
- ако следите при стартиране са по-дълбоки от 0,5 mm – иначе продължителността на живот на режещата верига ще се намали значително – за проверка използвайте контролен шаблон (специални принадлежности)

Верижното зъбно колело се запазва повече, ако се използват две режещи вериги като непрекъснато се сменят.

STIHL препоръчва да се използват само оригинални верижни зъбни колела на STIHL, за да се осигури оптимална функция на спирачката на веригата.



- Развийте винт (1)
- Отстранете дисковите пружини (2), шайби (3) и верижното колело (4)
- Монтирайте новото верижно колело в обратна последователност



УКАЗАНИЕ

Закрепвайте верижното колело винаги с нов болт (1).

Проверка и смяна на верижното зъбно колело

С добре заточена режеща верига се реже лесно и спокойно

Добре заточената режеща верига се връзва в дървото леко и без усилия.

Не работете никога със затъпена или повредена режеща верига – това води до увеличено физическо натоварване на тялото Ви, много силни вибрации, незадоволителни резултати при рязане и силно износване на моторния трион.

- Почиствайте режещата верига
- Проверявайте режещата верига за скъсване (или пукнатини) на отделните звена и за повредени нитове
- Повредените или износени части на веригата подновявайте и напасвайте тези части по формата и степента на износване на останалите части – и съответно ги дообработвайте

Снабдените с покритие от твърд метал режещи вериги (Duro/"Дуро") са особено устойчиви на износване. За постигане на оптимални резултати при заточване фирмата STIHL препоръчва ползването на услугите на специализирания търговец на STIHL.

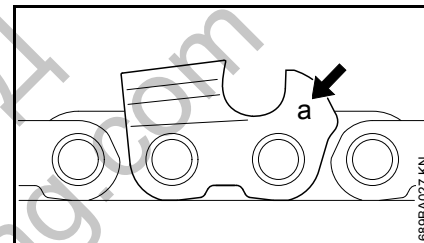


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Непременно спазвайте дадените подолу ъгли и размери. Една неправилно заточена режеща верига

– особено твърде нисък ограничител на подаването – може да доведе до повишена тенденция към обратен удар от страна на моторния трион – опасност от нараняване!

Стъпка на веригата

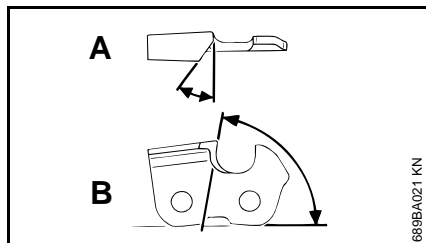


Обозначението (a) на стъпката на веригата е гравирани в участъка на ограничителя на дълбочината на рязане на всеки режещ зъб.

Обозначение (a)	Стъпка на веригата	
	в	mm
цолове		
7	1/4 P	6,35
1 или 1/4	1/4	6,35
6, P или PM	3/8 P	9,32
2 или 325	0.325	8,25
3 или 3/8	3/8	9,32

Класифицирането на диаметрите на пилите става само според стъпката на веригата – виж таблицата "Инструменти за заточване".

При допълнително заточване на режещата верига трябва да се спазват ъглите на режещите зъбци.

Ъгъл на заточване или преден ъгъл**А Ъгъл на заточване**

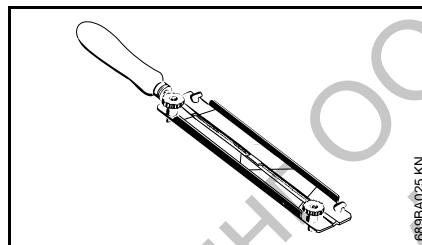
Дърворезните вериги на STIHL се заточват с ъгъл на заточване на 30°. Изключения правят дърворезни вериги за надлъжно рязане с 10° ъгъл на заточване. Дърворезните вериги за надлъжно рязане имат X в обозначението.

В Преден ъгъл

При употреба на предписаната дръжка за точене на пила и диаметър на пила, се получава автоматично правилният преден ъгъл.

Форми на зъбците	Ъгъл (°)	
	А	В
Micro (Микро) = полудлетовиден режещ зъб, например 63 PMC3, 26 RMC3, 36 RMC	30	75
Super (Супер) = длетовиден режещ зъб, например 63 PS3, 26 RSC, 36 RSC3	30	60
Режещи вериги за надлъжно рязане, например 63 PMX, 36 RMX	10	75

Ъглите трябва да са еднакви при всички зъбци на режещата верига. При нееднакви ъгли се стига до движи неравномерно движение на режещата верига, по-силно се износване и се скъсване на режещата верига.

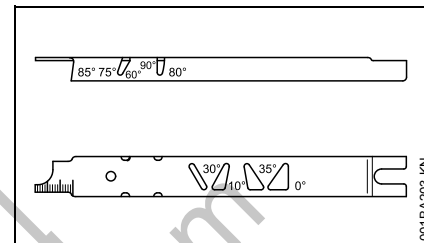
Пилодържател

- **Използвайте пилодържател**

Режещите вериги могат да се заточват на ръка само с помощта на пилодържател (специални принадлежности, виж таблицата "Инструменти за заточване").

Пилодържателите имат маркировка за ъгъла на заточване.

Използвайте само специални пили за режещи вериги! Формата и нарязът на други пили са неподходящи.

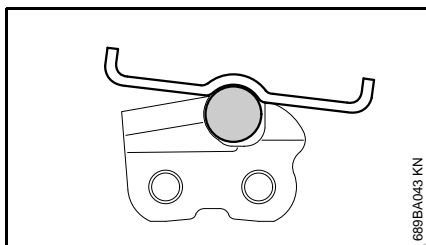
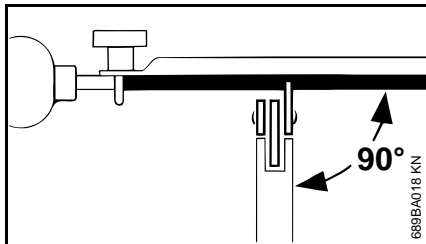
За контрол на ъгъла

Шаблон за заточване STIHL (специални принадлежности, виж таблицата "Инструменти за заточване") – универсален инструмент за проверка на предния ъгъл и ъгъла на заточване, разстоянието на ограничителя на дълбочината на рязане, дължината на зъбците, дълбочината на жлеба, както и за почистване на жлеба и на отворите за подаване на масло.

Как се заточва правилно

- Изтеглете щепсела за свързване с електрическата мрежа
- подбирайте инструментите за заточване в съответствие със стъпката на веригата
- натегнете направляващата шина ако е необходимо

- за по-нататъшно изтегляне на режещата верига издърпайте предпазителя на ръката към тръбната дръжка – спирачката на веригата е освободена.
- заточвайте често, но по малко – за обикновено дозаточване са достатъчни две-три движения на пилата



- водете пилата: **хоризонтално** (под прав ъгъл спрямо страничната повърхност на направляващата шина) в съответствие със зададените ъгли – според маркировката на пилодържателя – поставете пилодържателя отгоре на зъба и върху ограничителя на дълбочината на рязане
- пилете само отвътре навън
- пилата захваща само в посока напред – при връщане повдигайте пилата

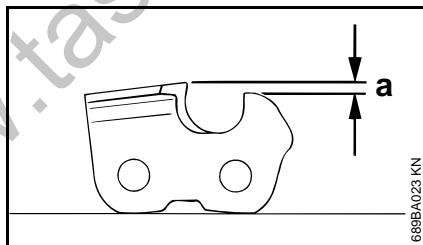
- не пилете свързващите и задвижващите звена
- завъртайте по малко пилата на определени равни интервали от време, за да предотвратите едностранно износване
- мустаците отстранявайте с парче твърдо дърво
- проверявайте ъгъла с шаблон за заточване

Всички режещи зъбци трябва да са еднакво дълги.

При различно дълги зъбци и височините на зъбците са различни и това предизвиква неравномерно движение на веригата и скъсване на веригата.

- изпилете всички зъбци по дължината на най-късия резец – най-добре дайте веригата в сервисна работилница да се изпиле с електрически уред за заточване.

Разстояние на ограничителя на дълбочината на рязане



Ограничителят на дълбочината на рязане определя дълбочината на проникване на триона в дървото, а оттам и дебелината на стружката.

- а задължително разстояние между ограничителя на подаването дълбочината на рязане и режещия ръб

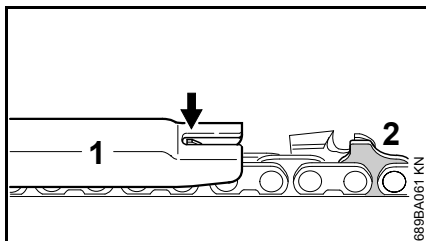
При рязане на меко дърво в сезоните без замръзване разстоянието може да бъде до 0,2 мм (0.008") по-голямо.

Стъпка на веригата	Ограничител на дълбочината на рязане	Разстояние (a)	Разстояние (a)
в цолове	(в мм)	mm	(Zoll)
1/4 P	(6,35)	0,45	(0.018)
1/4	(6,35)	0,65	(0.026)
3/8 P	(9,32)	0,65	(0.026)
0.325	(8,25)	0,65	(0.026)
3/8	(9,32)	0,65	(0.026)

Обработка на ограничителя на дълбочината на рязане

При заточване на режещия зъб разстоянието между ограничителя на дълбочината на рязане и режещия ръб намалява.

- След всяко заточване проверявайте разстоянието на ограничителя на дълбочината на рязане

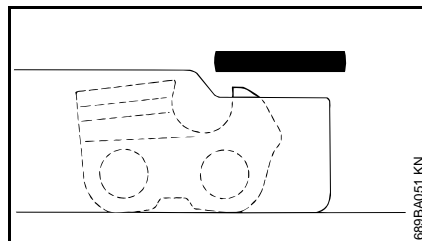


- Поставете върху режещата верига шаблон за заточване (1), съответстващ на стъпката на веригата и го натиснете към режещия зъб, който ще се измерва – ако ограничителят на дълбочината на рязане стърчи над шаблона за заточване, то ограничителят трябва да се дообработи

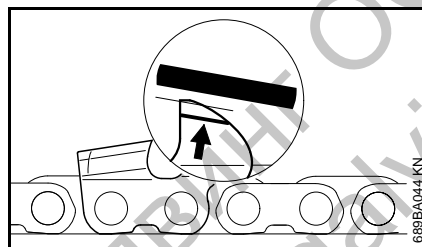
Режещите вериги със задвижващо звено с "гърбица" (2) – горната част на задвижващото звено с "гърбица" (2) (със сервисна маркировка) се обработва едновременно с ограничителя за дълбочина на режещия зъб.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Останалият участък на задвижващото звено с "гърбица" не бива да се обработва, в противен случай това би довело до повишаване склонността на моторния трион към обратен удар.



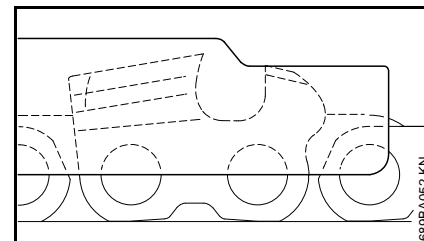
- Запилете ограничителя на дълбочината на рязане до еднакво ниво с шаблона за заточване



- След това успоредно на маркировката за сервис (виж стрелката) горната част на ограничителя на дълбочината на рязане се запилва косо – при това най-високото място на ограничителя на дълбочината на рязане да не се скъсява повече

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прекалено ниските ограничители на подаването повишават склонността на моторния трион към обратен удар.



- Поставете шаблона за заточване върху режещата верига – най-високото място на ограничителя на дълбочината на рязане трябва да е изравнено с шаблона за заточване
- след заточване почистете основно режещата верига, отстранете полепените по нея стърготини от пиленето и шлифовъчния прах – и смажете интензивно режещата верига
- при прекъсване на работата за по-продължително време почистете режещата верига и я съхранявайте добре смазана с масло

Инструменти за заточване (специални принадлежности)

Стъпка на веригата	Пила с кръгъл профил Ø	Пила с кръгъл профил	Пилodържател	Шаблон за заточване	Плоска пила	Комплект за заточване ¹⁾
в цолове (в mm)	mm (Zoll)	Номер на частта	Номер на частта	Номер на частта	Номер на частта	Номер на частта
1/4 P (6,35)	3,2 (1/8)	5605 771 3206	5605 750 4300	0000 893 4005	0814 252 3356	- - -
1/4 (6,35)	4,0 (5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
3/8 P (9,32)	4,0 (5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
0.325 (8,25)	4,8 (3/16)	5605 772 4806	5605 750 4328	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1028
3/8 (9,32)	5,2 (13/64)	5605 772 5206	5605 750 4329	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1029

¹⁾ състоящи се от пилodържател с кръгла пила, плоска пила и шаблон за заточване

Указания за обслужване и поддръжка

Следните работи се отнасят за нормални работни условия. При усложнени условия (силно запрашаване, дървета отделящи много смола, тропическа растителност и т. н.) и при удължено ежедневно работно време дадените по-долу интервали трябва съответно да се съкратят.		Преди започване на работа	След привършване на работа или съответно – всеки ден	Всяка седмица	Всяки месец	При смущения	При повреда	При необходимост
Цялата машина	Оглед (състояние, уплътняване)	X						
	Почистване		X					
Превключвател	Проверка на функционирането	X						
Спирачка на веригата, инерционна спирачка	Проверка на функционирането	X						
	Проверете ^{1) 2)}							X
Резервоар за смазочно масло	Почистване				X			
Смазване на веригата	Проверка	X						
Режеща верига	Проверка, да се внимава също и за състоянието на заточване	X						
	Проверка на опъването на режещата верига	X						
	Заточване							X
Направляваща шина	Проверка (износване, повреди)	X						
	Почистване и обръщане			X		X		
	Отстраняване на мустаци			X				
	Смяна						X	X
Верижно зъбно колело	Проверка			X				
Процепи за подаване на въздух за охлаждане	Почистване		X					
Достъпни винтове и гайки	Дозатягане							X
Ловител на веригата на капака на верижното зъбно колело	Проверка			X				
	Сменете капака на верижното зъбно колело						X	

Следните работи се отнасят за нормални работни условия. При усложнени условия (силно запрашаване, дървета отделящи много смола, тропическа растителност и т. н.) и при удължено ежедневно работно време дадените по-долу интервали трябва съответно да се съкратят.		Преди започване на работа	След привършване на работа или съответно – всеки ден	Всяка седмица	Всеки месец	При смущения	При повреда	При необходимост
Захранващ проводник	Проверка	X						
	смяна ¹⁾						X	
Лепенка с указания за безопасност	Смяна						X	

¹⁾ Фирмата STIHL препоръчва търговеца-специалист на STIHL

²⁾ виж "Спирачка на веригата"

Минимизиране на износването и избягване повреди

При спазване на предписанията в това ръководство за употреба на машината се избягва прекаленото износване и повреди на моторния уред.

Използването, поддръжката и съхранението на моторния уред трябва да се провеждат така внимателно, както е описано в това ръководство за употреба.

Потребителят на моторния уред е сам отговорен за всички повреди, които са възникнали поради неспазване на указанията за безопасност, за експлоатация и за поддръжка на машината. Това важи особено за:

- неразрешени от STIHL промени по izdeliето
- употребата на инструменти и принадлежности, неразрешени или неподходящи за този уред, или ако те са с ниско качество
- неотговарящо на предназначението използване на уреда
- Използване на моторния уред при спортни или състезателни мероприятия
- Повреди, които са възникнали вследствие на по-нататъшното ползване на моторния уред с дефектни части

Работи по поддръжката на уреда

Всички работи по машината, посочени в раздел "Указания за обслужване и поддръжка", трябва да се извършват редовно. В случай, че тези работи по обслужването и поддръжката на уреда не могат да се извършат от самия потребител, това трябва да се възложи за изпълнение на оторизиран търговец-специалист.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

Ако тези работи по поддръжката бъдат пропуснати или извършени некачествено, по машината могат да се явят повреди, за които е отговорен самият потребител. Към това спадат между другото и:

- Повреди на електромотора, причинени вследствие на ненавременна или недостатъчно извършена поддръжка (например недостатъчно почистване на устройството за подаване на въздух за охлаждане)
- Повреди, възникнали вследствие на неправилно свързване с електрическата мрежа (напрежение, недостатъчно оразмерени захранващи проводници)

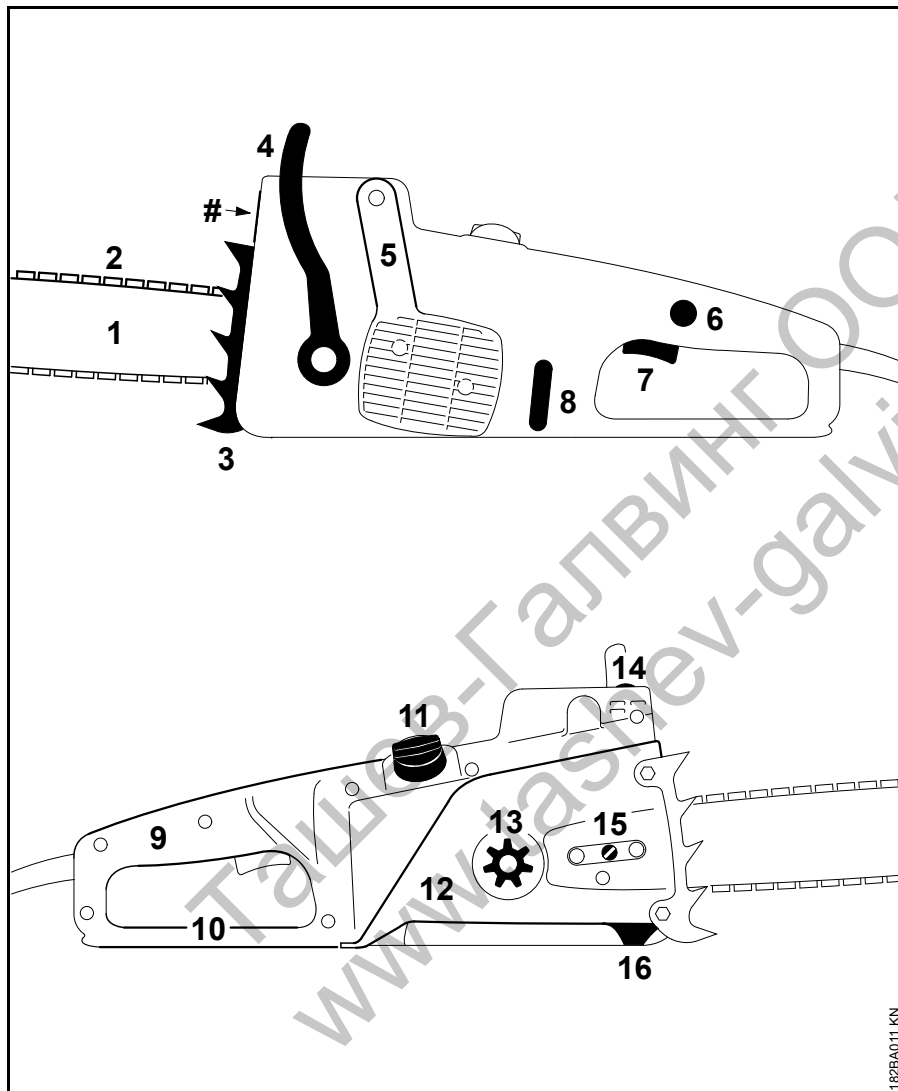
- Корозионни повреди и други последстващи щети вследствие на неправилно съхраняване на уреда
- Повреди на моторния уред, възникнали вследствие употребата на резервни части с ниско качество

Части, подлежащи на износване

Някои части на уреда подлежат на нормално износване дори и при използване съгласно предназначението му и трябва според вида и продължителността на употребата му да се сменят навреме. Към тях се отнасят между другото и:

- Режеща верига, направляваща шина, верижно зъбно колело
- Въгленови четки

Основни части на моторния уред



- 1 Направляваща шина
- 2 Ойломатична ("Oilomatic") режеща верига
- 3 Зъбна опора
- 4 Преден предпазител на ръката
- 5 Предна дръжка
- 6 Блокиращо копче
- 7 Лост за ръчно включване/изключване
- 8 Наблюдателно стъкло за маслото
- 9 Задна ръкохватка
- 10 Заден предпазител на ръката
- 11 Капачка на резервоара за масло
- 12 Капак на верижното зъбно колело
- 13 Верижно зъбно колело
- 14 Сигнална лампа
- 15 Устройство за опъване на веригата (странично)
- 16 Ловител на веригата
- # Машинен номер

182BA011 KN

Технически данни

Двигателят

Номинално напрежение:	230 V
Честота:	50 Hz
Номинална сила на електрическия ток:	10 A
Консумация на мощност:	2200 W
Защитно устройство:	16 A
Вид защита:	IP 20
Класа на защита:	II <input type="checkbox"/>
Инерционна спиралка:	електродинамична

Смазване на веригата

Работеща в зависимост от оборотите, напълно автоматична маслена помпа с бутало

Вместимост на резервоара за масло:	0,20 литра
------------------------------------	------------

Тегло

с режеща гарнитура, без кабел
MSE 220 C: 6,2 кг

Schneidgarнитур

Führungsschienen Rollomatic E

Дължини на рязане:	37, 40, 45 см
Стъпка на веригата:	3/8" (9,32 мм)
Широчина на жлеба:	1,6 мм
Umlenkstern:	10-zählig

Режещи вериги 3/8"

Rapid Super (Рапид Супер) 3 (36 RS3) тип 3626	
Rapid Micro (Рапид Микро) (36 RM) тип 3652	
Стъпка на веригата:	3/8" (9,32 мм)
Дебелина на задвижващото звено:	1,6 мм

Веригно зъбно колело

8-zählig für 3/8"

Акустични и вибрационни стойности

За определяне на стойностите на шума се взема предвид работното състояние номинални максимални обороти.

За определяне на стойностите на вибрациите се взема предвид работното състояние пълно натоварване.

За по-нататъшна информация относно изпълнението на Директивата за работодатели "Вибрация 2002/44/EG" – виж интернет страница: www.stihl.com/vib

Ниво на акустичното налягане L_p по норматив ISO 3744

MSE 220 C:	95 dB(A)
------------	----------

Максимално ниво на звука (ниво на звуковата мощност) L_w по норматив ISO 3744

MSE 220 C:	108 dB(A)
------------	-----------

Вибрационна стойност a_{HV} по норматив EN 60745-2-13

	Ръкохватка отляво	Ръкохватка отдясно
MSE 220 C:	2,3 m/s ²	2,5 m/s ²

За нивото на акустичното налягане и за максималното ниво на звука (ниво на звуковата мощност) факторът "K"- възлиза съгласно RL 2006/42/EG = 2,5 dB(A); за стойността на вибрациите факторът "K"- (K-стойност) възлиза съгласно RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

Зададените вибрационни стойности са измерени съгласно нормативен изпитателен метод и могат да се използват за сравнение на различни електроуреди.

Действителните вибрационни стойности могат да се отклоняват /различават от зададените стойности, в зависимост от начина на използване.


Указания за ремонт

Потребителите на този уред имат право да извършват само тези дейности по поддръжката и обслужването на уреда, които са описани в настоящото ръководство за употреба. Всякакви други ремонти трябва да се извършват само от оторизирани специализирани търговци.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

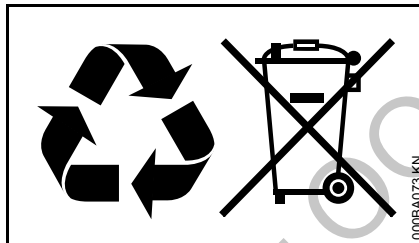
При ремонт използвайте само такива резервни части, които са изрично одобрени от STIHL за монтаж на този уред – или технически идентични части. Да се използват само висококачествени резервни части. В противен случай съществува опасност от злополуки за работещите с машината или повреди на моторния уред.

Фирмата STIHL препоръчва да се използват само оригинални резервни части на STIHL.

Оригиналните резервни части на STIHL се познават по номера за резервни части на STIHL, по надписа **STIHL** и понякога по знака за резервни части на фирмата  (на малки части може да е поставен само последният знак).

Отстраняване (на отпадъци)

При отстраняване / изхвърляне на уреда да се спазват предписанията, специфични за съответната държава на пласмент.



Изделията на STIHL да не се изхвърлят при битовите отпадъци. Изделието на STIHL, акумулаторът (батерията) му, принадлежностите му и опаковката му да се предадат за вторична употреба, незамърсяваща околната среда.

Актуална информация, отнасяща се до отстраняването на употребявани изделия, може да се получи от търговеца-специалист на STIHL.

“EG” – декларация за конформитет

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

потвърждава, че

Вид машина:	Електрически моторен трион
Фабрична марка:	STIHL
Тип:	MSE 220 C MSE 220 C-Q
Серийна идентификация:	1207

отговаря на предписанията по прилагане в действие на директивите 2011/65/ЕС, 2006/42/ЕО, 2004/108/ЕО и 2000/14/ЕО и е разработен и произведен съгласно следните нормативи:

EN 60745-1, EN 60745-2-13,
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

За определяне (изчисляване) на измереното и на гарантираното максимално ниво на шума се процедира съгласно директивата 2000/14/ЕО, приложение V, с прилагане на стандарт ISO 9207.

Измерено максимално ниво на звука (ниво на звуковата мощност)

107 dB(A)

Гарантирано максимално ниво на звука (ниво на звуковата мощност)

108 dB(A)

Проверката на мострите по принципите на EG е извършена от

български

KEMA Quality GmbH (NB 2140)
Enderstraße 92b
D-01277 Dresden

Сертификационен номер
3400494.01 CE

Съхранение на техническата
документация:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Годината на производство и
машинният номер са посочени върху
апарата.

Waiblingen, 01.08.2012

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник

Thomas Elsner

Ръководител управление на групи
продукти

Сертификат за качество



Всички изделия на фирмата STIHL
отговарят на най-високите
изисквания за качество.

Чрез издаването на сертификат от
независимо дружество се
удостоверява, че всички изделия на
производителя STIHL изпълняват
строгите изисквания на
международната норма за системи на
управление на качеството ISO 9001
по отношение на разработка,
материали, производство, монтаж,
документация и сервизни услуги за
клиентите.

Общи указания за безопасност за електрически инструменти

Този раздел предава съдържанието на текста на предварително формулираните в европейския норматив EN 60745 общи указания за безопасност на ръчно управлявани, задвижвани с двигател електрически инструменти. Фирмата STIHL е длъжна да разпечатва дословно тези нормативни текстове.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Всякакви пропуски при спазването на указанията и инструкциите за безопасност могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.

Понятието "електроинструмент", използвано при указанията за безопасност се отнася за електрически инструменти, задвижвани с ток от електрическата мрежа (с кабел за електрическо захранване от мрежата) и за електроинструменти, задвижвани с батерия /акумулатор (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

1) Безопасност /сигурност на работното място

- a) Поддържайте работното място (района на работа) винаги чисто и добре осветено. Безредие или неосветени работни места могат да доведат до злополука.
- b) Не работете с електроинструмента в застрашена от експлозия среда, в която се намират възпламеняеми се течности, газове или запалим прах. Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- c) По време на използването на електроинструмента до него не бива да се доближават деца и други лица – дръжте тези надалеч. При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол върху апарата.

2) Електрическа безопасност

- a) Щепселът за връзка с мрежата трябва да съответства на контакта и да пасва в него. Щепселът не бива да се променя по какъвто и да било начин. Никога не използвайте адапторни щепсели заедно със заземени

електроинструменти.

Непроменените щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от електрически токов удар.

- b) Избягвайте контакта на какъвто и да е част от тялото Ви със заземени повърхности като тези на тръби, отоплителни тела (радиатори), електрически печки и хладилници. Ако тялото Ви е заземено, съществува повишен риск от удар с електрически ток.
- c) Пазете електроинструментите от дъжд или влага. Проникването на вода в електроинструмента води до повишен риск от удар с електрически ток.
- d) Не използвайте кабели на апарата за цели, които не са по предназначението му, за да носите електроинструмента на него, да го закачате на него или да издърпвате с него щепсела от контакта. Пазете захранващия кабел от нагряване (горещина), масло, остри ръбове или от движещите се части на апарата. Повредените или заплетени /усукани кабели водят до повишен риск от удар с електрически ток.

- е) **Ако работите с електроинструмента на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа навън.** Употребата на удължителен кабел, който е подходящ за работа навън, намалява риска от електрически токов удар.
- ф) **Ако не може да се избегне работа с електроинструмента във влажна /мокра среда, трябва да използвате защитен прекъсвач с диференциална защита срещу недопустимия утечен ток.** Употребата на защитния прекъсвач с диференциална защита срещу недопустимия утечен ток намалява риска от електрически токов удар.

3) Безопасност на лица /хора

- а) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и извършвайте с разум работата с електроинструмента. Никога не използвайте електроинструмент, ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Дори и само един миг на невнимание при употребата на електроинструмента може да доведе до сериозни наранявания.
- б) **Носете лично предпазно оборудване и винаги защитни очила.** Носенето на лично предпазно оборудване като прахозащитна маска, защитни обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери,

предпазна каска или антифони за защитата на слуха, според вида и начина на използване на електроинструмента, намалява риска от наранявания.

- с) **Избягвайте неволно пускане на машината в действие. Обезателно проверете, за да сте сигурни, че електроинструментът е изключен, преди да го включите към мрежата за електрическо захранване и/или към батерия /акумулатор, преди да го хванете или носите.** Ако по време на пренасяне на електроинструмента държите пръста си на превключвателя или свържете апарата във включено състояние към мрежата за електрическо захранване, това може да доведе до злополуки.
- д) **Преди да включите електроинструмента, отстранете всички приспособления за настройка или гаечни ключове.** Ако в някоя въртяща се част на апарата се намира инструмент или ключ, това може да доведе до наранявания.
- е) **Избягвайте ненормални (необичайни) положения на тялото. Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и поддържайте равновесието си по всяко време.** По този начин можете да контролирате електроинструмент в неочаквани ситуации.

ф) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи, нито украшения. Пазете косите си, облеклото и ръкавиците си надалеч от въртящите се части на апарата.** Свободно падащите дрехи, украшенията или дългите коси могат да се закачат във въртящите се части на апарата.

г) **Ако могат да се монтират прахосмучещи и прахосъбиращи устройства, проверете дали те са включени и дали се използват правилно.** Използването на прахосмукане може да намали опасностите, причинени от запрашаване.

4) Употреба и обслужване на електроинструмента

- а) **Не претоварвайте апарата. При работа използвайте предназначения за това електроинструмент.** С подходящия електроинструмент се работи по-добре и по-сигурно (безопасно) в дадения обхват на мощност.
- б) **Не използвайте електроинструмента, ако включвателят/изключвателят му е дефектен.** Ако електроинструментът не може вече да се включва или изключва, той е опасен и трябва да се поправи /ремонтира.
- с) **Преди да предприемате настройки по апарата, преди да смените принадлежащи му части или го оставяте на съхранение, винаги изваждайте от контакта**

- щепсела за електрическо захранване и/или отстранявайте акумулатора. Тази предпазна мярка предотвратява неволно задействане на електроинструмента.
- d) **Съхранявайте електроинструментите, които не се ползват в момента, далеч от достъп на деца. Не позволявайте апаратът да се използва от лица, които не са запознати подробно с него или не са прочели тези инструкции.**
Електроинструментите са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- e) **Поддържайте грижливо електроинструментите. Контролирайте редовно дали движещите се части са в изправност и дали не заяждат, дали няма счупени части или части, които са така повредени, че да пречат на функцията на електроинструмента. Давайте за ремонт повредените части преди да използвате апарата. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електроинструменти.**

- f) **Поддържайте електроинструментите винаги остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват (заяждат) по-малко и се управляват по-лесно.
- g) **Използвайте електроинструментите, принадлежностите, работните инструменти и пр. съгласно посочените тук инструкции. При това съблюдавайте условията на работа и извършваната дейност.** Използването на електроинструментите за други освен предвидените за тях цели и приложения, може да доведе до опасни ситуации.

5) Сервиз

- a) **Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се осигурява спазването на безопасността на електрическия инструмент.

Указания за безопасност за верижни моторни триони

- Когато трионът е в движение, **дръжте режещата верига надалеч от всички части на тялото си. Преди пускане на триона в действие обезателно се убедете, че режещата верига не се докосва до нищо.** При работа с

верижен моторен трион дори само един момент на невнимание може да доведе до улавяне и захващане на облеклото или части на тялото от режещата верига.

- **Дръжте верижния моторен трион винаги с дясната си ръка за задната дръжка и с лявата си ръка за предната дръжка.**
Държането на верижния моторен трион в обратно работно положение /стойка повишава риска за нараняване и не бива да се използва.
- **Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности за хващане, тъй като режещата верига може да влезе в допир със скрити електрически проводници или дори със собствения си кабел за захранване от мрежата.**
Контактът на режещата верига с проводник, по който тече електрически ток може да постави под напрежение металните части на уреда апарата и да предизвика удар от електрически ток.
- **Носете предпазни очила и защита на слуха. Препоръчва се и по-нататъшно лично предпазно оборудване за главата, ръцете, краката и ходилата.**
Подходящото предпазно облекло намалява опасността от нараняване поради изхвърчащи стружки или неволно докосване на режещата верига.

- **Никога не работете с верижния моторен трион, стоейки на дървото.** При работа, стоейки на дървото съществува опасност от нараняване и такива на други лица.
- **Внимавайте винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и работете с верижния моторен трион само когато сте застанали на стабилна, сигурна и равна основа.** Хлъзгав терен или нестабилни повърхности за стоене като например бояджийска стълба, могат да доведат до загубване на контрола над верижния моторен трион.
- **При рязане на клон, който стои под напрежение, трябва да имате предвид, че той могат да отскочи в обратна посока.** Когато напрежението в дървесните влакна се освободи, стоящият под напрежение клон може да удари работещия с триона и/или да доведе до загубване на контрола върху верижния моторен трион.
- **Бъдете особено внимателни при рязане на ниски насаждения и млади фиданки.** Тънкият материал може да се закачи или улови от режещата верига и да Ви удари или да Ви накара да загубите равновесие.
- **Носете верижния моторен трион, като го държите за предната дръжка, в изключено състояние и обърнат настрани от тялото Ви.** При транспортиране или съхраняване на верижния

моторен трион винаги поставяйте предпазния му калъф /покритие.

Внимателното боравене с верижния моторен трион намалява вероятността за неволно докосване по невнимание на движещата се режеща верига.

- **Следвайте инструкциите относно смазването, опъването на веригата и смяната на принадлежности.** Една неправилно опъната или смазана верига може да се скъса или да повиши опасността от обратен удар.
- **Поддържайте дръжките винаги сухи, чисти и по тях да няма масло и смазка.** Мазните, замърсени с масло дръжки са хлъзгави и водят до загуба на контрола над апарата.
- **Режете само дърво /дървесина. Не използвайте верижния моторен трион за извършване на работа, за която той не е предназначен.** Пример: **Не използвайте верижния моторен трион за рязане на пластмаса, зидария или строителни материали, които не са от дърво.** Използването на верижния моторен трион за работи, неотговарящи на предназначението му, може да доведе до опасни ситуации.

Причини за обратен удар и начини за избягването му

Обратен удар може да възникне, ако върхът на направляващата шина докосне някакъв предмет или ако дървото се огъне и режещата верига заседне във вреза.

Докосването с върха на направляващата шина може в някои случаи да доведе до неочаквана, насочена назад реакция, при която направляващата шина отскача нагоре и в посока на работещия с апарата.

Засядането на режещата верига на върха на направляващата шина може внезапно да отхвърли направляващата шина в посока на работещия с апарата.

Всяка от тези реакции може да доведе до това, Вие да загубите контрол над триона, а оттам е възможно да се нараните сериозно. Никога не разчитайте единствено само на вградените във верижния моторен трион предпазни устройства за безопасност. Като потребител на верижен моторен трион Вие би трябвало да вземете различни мерки, за да можете да работите, без да има опасност от злополука или нараняване.

Обратният удар е най-често следствие на погрешно или неправилно използване на електроинструмента. Той може да се предотврати с помощта на подходящи предпазни мерки, както е описано по-долу:

- **Дръжте триона здраво с двете ръце, при което палците и пръстите Ви да обхващат дръжките на верижния моторен трион. Приведете тялото си и ръцете си в такава позиция, от която да можете да се противопоставите на силите, водещи до обратен удар.** Само когато са взети подходящи предпазни мерки, потребителят на триона може да овладее силите, водещи до обратен удар. Никога не освобождавайте верижния моторен трион.
- **Избягвайте непривични /ненормални стойки на тялото си и никога не режете над нивото на раменете си.** По този начин се избягва неволно докосване на върха на шината и се дава възможност за по-добро контролиране на верижния моторен трион в неочаквани ситуации.
- **Използвайте винаги само предписаните от производителя резервни направляващи шини и режещи вериги.** Погрешните резервни направляващи шини и режещи вериги могат да доведат до скъсване на веригата и/или до обратен удар.
- **Спазвайте инструкциите на производителя относно смазването и поддръжката /обслужването на режещата верига.** Прекалено ниските ограничителя на дълбочината на рязане повишават тенденцията към обратен удар.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

0458-182-5421

bulgarisch



www.stihl.com



0458-182-5421